Guía del usuario

Contenido

Navegación en la Guía del usuario 2

Instalación de la impresora 3

Conexión de la impresora usando un cable de impresora paralelo 3
Conexión de la impresora usando un cable USB 11
Más información acerca del software de la impresora 21

Nociones básicas para imprimir 23

Cómo seleccionar el papel 23
Cómo encontrar el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión 25
Cómo imprimir en papel de tamaños estándar 27
Cómo imprimir en papel de tamaños diferentes 29
Cómo imprimir en ambas caras del papel 30
Cómo crear una imagen volteada del documento 31
Acerca del color 32
Acerca de las imágenes 33

Más allá de lo básico 35

Impresión de fotografías 36
Impresión de sobres 37
Impresión de tarjetas 40
Impresión de etiquetas 42
Impresión de transparencias 43
Impresión de carteles 44
Impresión de calcomanías para la ropa 45

Cómo obtener ayuda 46

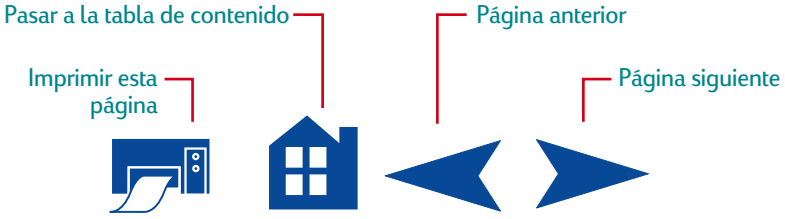
Soluciones de Soporte HP 46

Apéndices 52

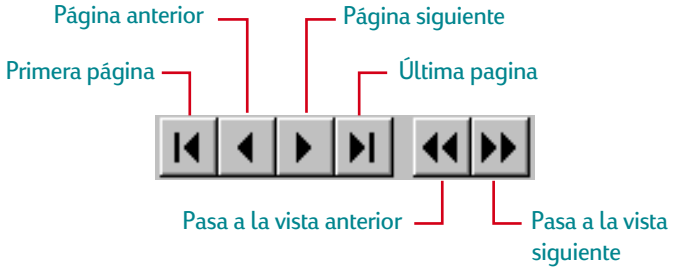
Caja de herramientas de la HP DeskJet 52
Cartuchos de impresión 53
Mantenimiento de la impresora 61
Mejora del rendimiento de la impresora 62
Márgenes mínimos de impresión 63
Requisitos del sistema 63
Suministros y accesorios 64
Información sobre pedidos 66
Atributos medioambientales de la impresora DeskJet 68

Navegación en la Guía del usuario

Utilice los controles de navegación al pie de cada página para pasar de un lugar a otro dentro de la guía.



Acrobat® Reader ofrece varias maneras de pasar de una página a otra dentro de un documento. Puede utilizar los botones de navegación en la barra de herramientas.



Puede también presionar las teclas de flechas o elegir una acción en el menú Vista. Para obtener más información, consulte el *Manual en línea de Acrobat Reader*.

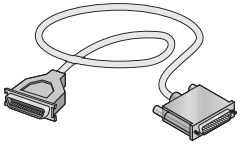
Instalación de la impresora

La impresora HP DeskJet ha sido diseñada para conectarse a su computadora utilizando uno de los cables siguientes:

Cable de impresora paralelo – Este método puede utilizarse cuando la computadora usa Windows 95, 98, NT 4.0 o Windows 2000 Professional. (MS DOS y Windows 3.1 no son compatibles.) Consulte "Conexión de la impresora usando un cable de impresora paralelo", a la derecha, para obtener las instrucciones pertinentes.

Cable Universal Serial Bus (USB) – Sólo podrá utilizar este cable si su computadora usa Windows 98 o Windows 2000 Professional. Consulte "Conexión de la impresora usando un cable USB" en la página 11 para obtener las instrucciones pertinentes.

El cable de impresora no viene con la impresora. Es necesario adquirirlo por separado. Consulte la página 64 para obtener información sobre pedidos.

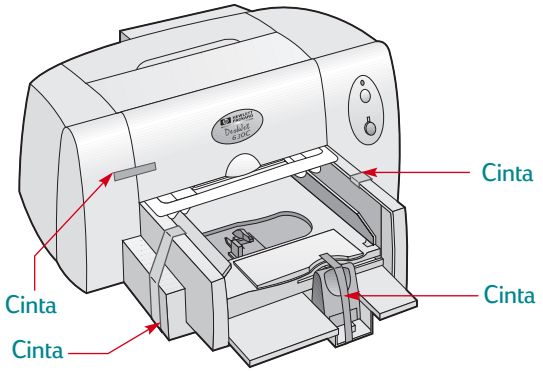


Conexión de la impresora usando un cable de impresora paralelo

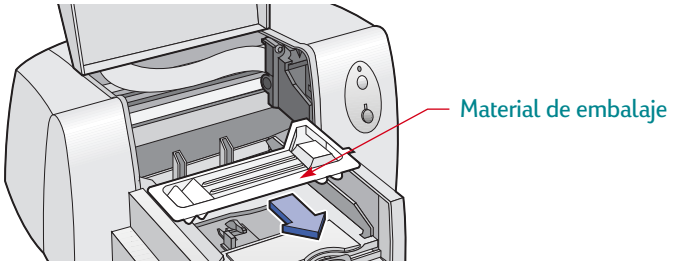
Nota: *Si utiliza un cable USB para la comunicación entre la impresora y la computadora, consulte la página 11.*

Paso 1: Desembale la impresora

1 Retire la cinta adhesiva del exterior de la impresora.



2 Abra la cubierta superior y retire el material plástico de embalaje de la parte interior de la impresora.



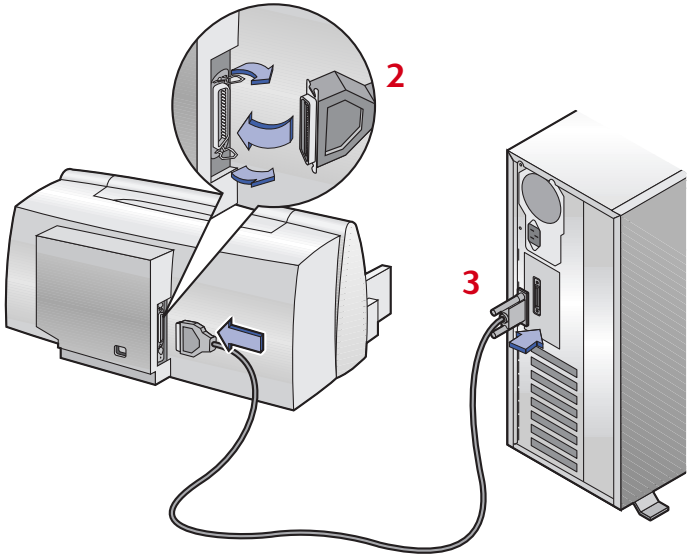
3 Cierre la cubierta superior.

Paso 2: Conecte el cable paralelo

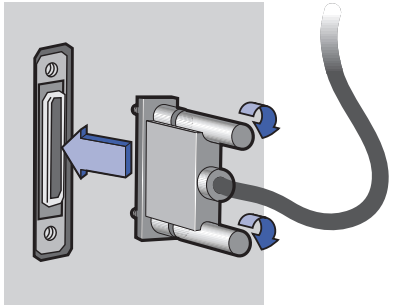
Necesitará comprar un cable de impresora que permita comunicación bidireccional (que cumpla con IEEE 1284), como el cable con número de pieza HP C2950A.

1 Asegúrese de que la impresora y la computadora estén apagadas.

2 Conecte a la impresora el extremo del cable que no tiene tornillos. Asegure ambas presillas en las muescas.



3 Conecte el otro extremo a la computadora y apriete los tornillos.



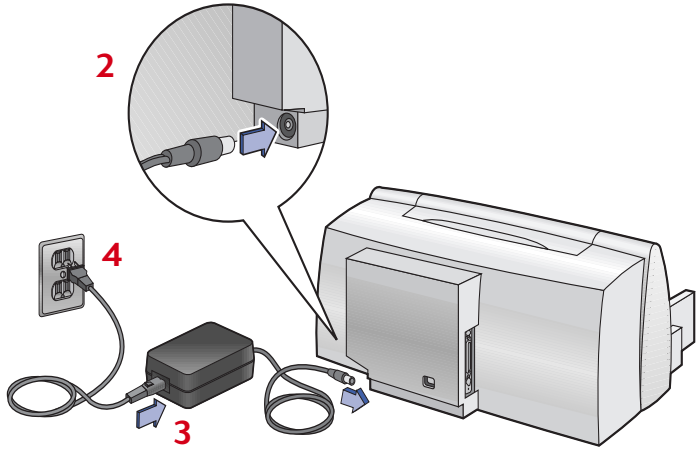
Paso 3: Conecte el cable de alimentación

1 Deje la computadora y la impresora apagadas.

2 Conecte el cable del adaptador de corriente firmemente al conector en la parte posterior de la impresora.

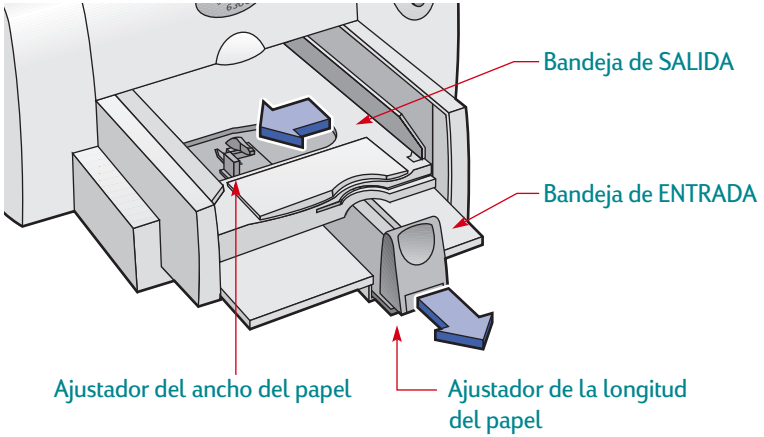
3 Conecte el extremo adecuado del cable de alimentación al adaptador de corriente.

4 Conecte el otro extremo a una toma de corriente.

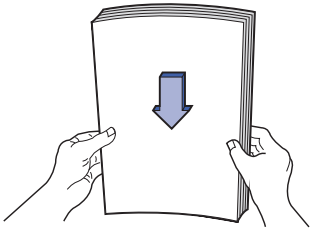


Paso 4: Coloque papel en la impresora

1 Deslice los ajustadores del papel hacia afuera hasta su máxima extensión.

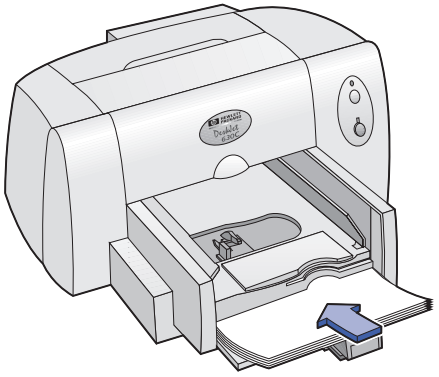


2 Retire un mazo de papel del paquete. (Asegúrese de que todo el papel sea del mismo tamaño y tipo.) Golpee el mazo contra una superficie plana para dejar los bordes parejos.

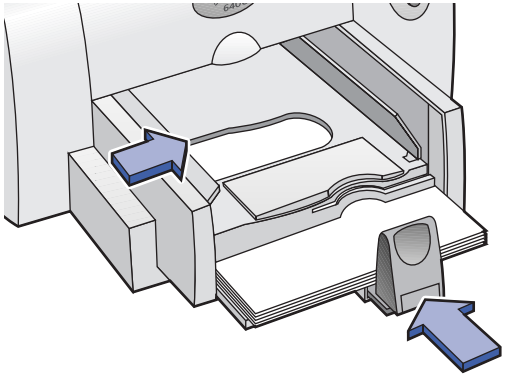


3 Coloque el papel en la bandeja de ENTRADA, *con el lado en el que desea imprimir hacia abajo.*

Empuje el papel hacia el fondo de la bandeja hasta que se detenga.



4 Deslice ambos ajustadores del papel firmemente contra los bordes del papel.



Paso 5: Inserte el cartucho de impresión

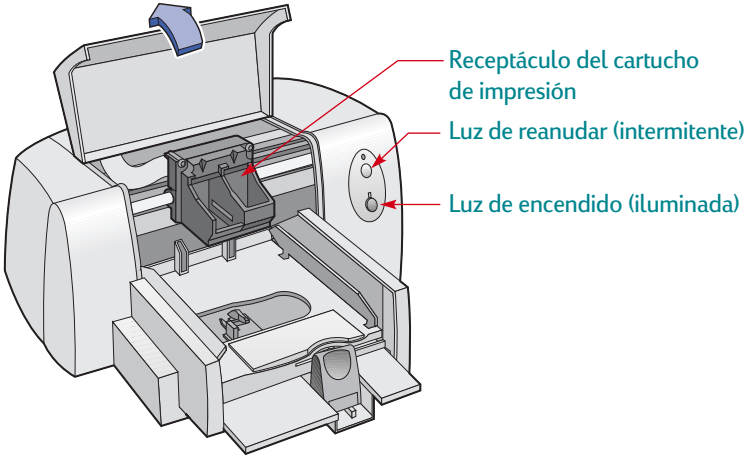
1 Presione el botón de encendido ⏻ para encender la impresora.

Se ilumina la luz de encendido ⏻.

> **Nota:** *Utilice siempre el botón de encendido ⏻ en la parte frontal de la impresora para encenderla y apagarla. El uso de una regleta de conexiones, protector de sobretensión o interruptor de una toma de corriente en la pared para encender y apagar la impresora puede resultar en el fallo prematuro de la unidad.*

2 Abra la cubierta superior.

El receptáculo del cartucho de impresión pasa a una posición accesible y la luz de reanudar está intermitente.



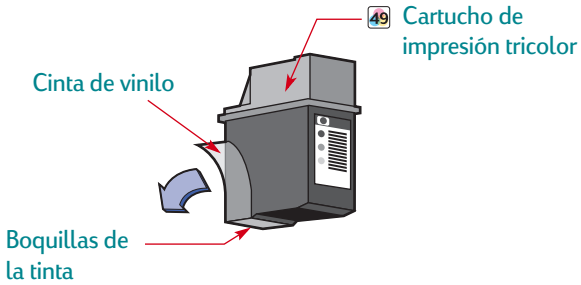
3 Retire el cartucho de impresión tricolor de su paquete.

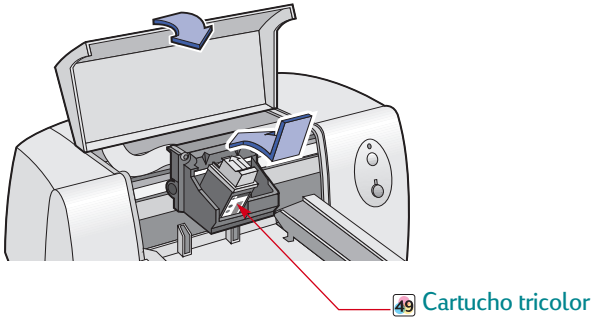
El cartucho **estándar** para esta impresora es el tricolor. Para que la impresora funcione, este cartucho debe instalarse en la sección **izquierda** del receptáculo.

El cartucho de impresión negro **opcional** y el cartucho HP Photo se instalan en la sección **derecha** del receptáculo. Estos cartuchos pueden brindar mayor velocidad, mejor calidad de impresión para producir fotografías y texto negro nítidos, y más modos de impresión. Para obtener información adicional sobre los cartuchos de impresión, consulte la página 53.

Nota: *No toque las boquillas de la tinta ni los contactos eléctricos de cobre. NO quite la tira de cobre; contiene contactos eléctricos necesarios para el funcionamiento del cartucho de impresión.*

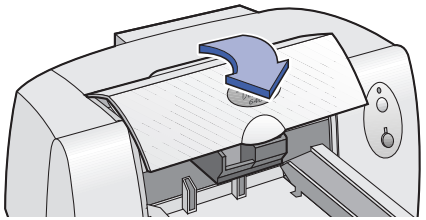
4 Retire cuidadosamente la cinta protectora de vinilo del cartucho tricolor e inserte este cartucho en el receptáculo **izquierdo**.





5 Cierre la cubierta superior.

La luz de reanudar sigue intermitente un rato y luego se apaga. (Escuchará que el receptáculo del cartucho vuelve a su posición de inicio en el lado derecho de la impresora.)



Nota: *Si la luz de reanudar sigue intermitente o si el receptáculo no se mueve al lado derecho de la impresora, retire el cartucho tricolor y vuelva a insertarlo.*

Paso 6: Instale el software de la impresora

Antes de utilizar la nueva impresora HP DeskJet, deberá instalar el software de la impresora en la computadora que utilizará para imprimir.

Periódicamente, Hewlett-Packard proporciona software actualizado para la impresora. Consulte “Software de la impresora” en la página 48 para obtener información sobre cómo obtener una actualización del software de la impresora.

Antes de comenzar

1. Asegúrese de que la computadora esté instalada y configurada, y de que funcione.
2. Asegúrese de que la impresora esté correctamente instalada, configurada y preparada para imprimir, siguiendo las instrucciones proporcionadas anteriormente.
3. Asegúrese de que la impresora esté conectada a la computadora mediante un cable paralelo y de que ningún dispositivo periférico (por ejemplo, un escáner, una unidad de respaldo o caja de conmutación) esté instalado entre la impresora y la computadora.
4. Asegúrese de que la impresora y la computadora estén encendidas.
5. Cierre cualquier programa que esté abierto en la computadora, con excepción del programa de instalación de la HP DeskJet o el Explorador de Windows. Consulte la página 21 para obtener instrucciones sobre la manera de cerrar programas.

Instalación del software de la impresora

Si necesita el software de la impresora en disquetes, consulte la página 10.

Windows 2000 Professional

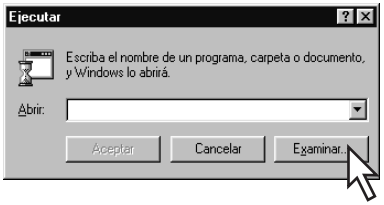
Descargue el software de la impresora desde el sitio de HP en WWW.

1. Abra **http://www.hp.com/go/support**.
2. Vaya al sitio que corresponde a su impresora y seleccione la página de controladores (drivers).
3. Para descargar el software, haga clic en el enlace de controlador de impresora correspondiente a Windows 2000 Professional. Para obtener instrucciones sobre la manera de descargar e instalar el software, haga clic en **More Info**.

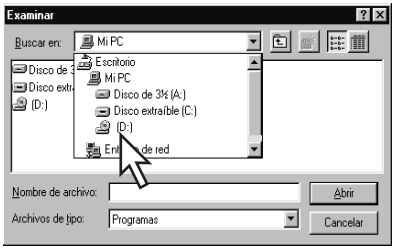
Windows 95, 98, NT 4.0

1. Encienda la computadora y espere que se inicie Windows. Cierre cualquier programa abierto (consulte “Cierre de programas” en la página 21).
   Si aparece el cuadro Nuevo hardware encontrado, ciérrelo haciendo clic en el botón Cancelar del cuadro.
2. Inserte el CD con el software de la impresora HP en la unidad de CD-ROM.
3. Haga clic en el botón **Inicio** y luego en **Ejecutar**.

4 Haga clic en **Examinar**.

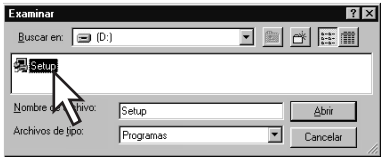


5 Haga doble clic en el **icono del CD** .



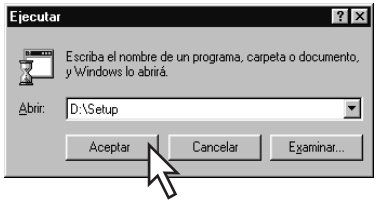
Si el **icono del CD** no está visible, haga doble clic primero en Mi PC.

6 Haga clic en **Setup**.



7 Haga clic en **Abrir**.

8 **Setup** aparece en el cuadro de diálogo **Ejecutar**. Haga clic en **Aceptar**.



9 Siga las instrucciones en la pantalla para instalar el software de la impresora.

Nota: *Si necesita el software de la impresora en disquetes:*

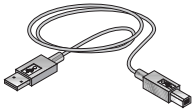
- *Comuníquese con el Centro de Soluciones de Soporte HP más cercano a su domicilio, como se indica en la página 50.*

O bien

- *Si tiene acceso a una computadora con unidad de CD-ROM, inserte el CD con el software de la impresora en la unidad de CD-ROM de dicha computadora e inicie la instalación del software. Cuando aparezca la pantalla inicial, seleccione* **Crear disquetes del software de impresora**.

Si tiene problemas con la instalación

- Asegúrese de que la impresora esté encendida y que todos los cables estén firmemente conectados.
- Cierre todos los programas abiertos. Apague la computadora y la impresora. Encienda la impresora, luego la computadora.
- Desactive cualquier programa de protección contra virus que esté en ejecución en la computadora.
- Desinstale el software de la impresora siguiendo las instrucciones en la página 22 y luego repita el proceso de instalación.
- Si aun tiene problemas con la instalación, llame a un distribuidor autorizado de HP o a un representante de Soluciones de Soporte HP. Encontrará el número telefónico del centro de soporte más cercano a su domicilio bajo **Soluciones de Soporte HP por teléfono** en la página 50.



Conexión de la impresora usando un cable USB

Nota: *La instalación con USB requiere Windows 98 o Windows 2000 Professional. Si utiliza un cable paralelo para la comunicación entre la impresora y la computadora, consulte la página 3.*

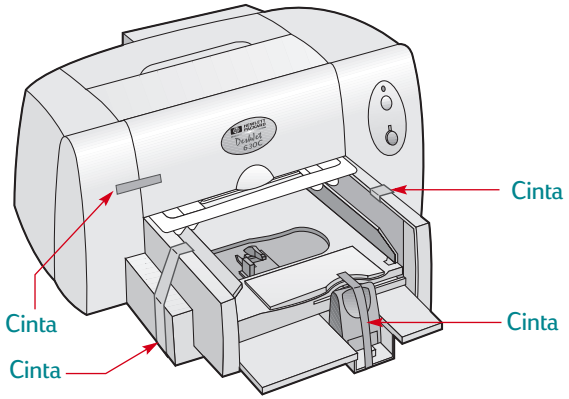
¿Qué es USB?

Universal Serial Bus (USB) utiliza una combinación estándar de puerto y conector para conectar dispositivos tales como impresoras, módems, escáners y cámaras digitales. También permite agregar, quitar y mover dispositivos con mucha facilidad.

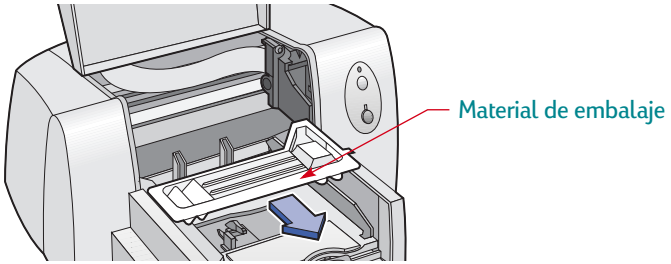
USB es una opción para los clientes que desean imprimir desde Windows 98 o Windows 2000 Professional mediante el cable USB. Si el puerto USB de su computadora está activado y correctamente configurado, podrá conectar la impresora HP DeskJet a dicho puerto o a una cadena de dispositivos USB mediante un cable USB.

USB Paso 1: Desembale la impresora

1 Retire la cinta adhesiva del exterior de la impresora.



2 Abra la cubierta superior y retire el material plástico de embalaje de la parte interior de la impresora.



3 Cierre la cubierta superior.

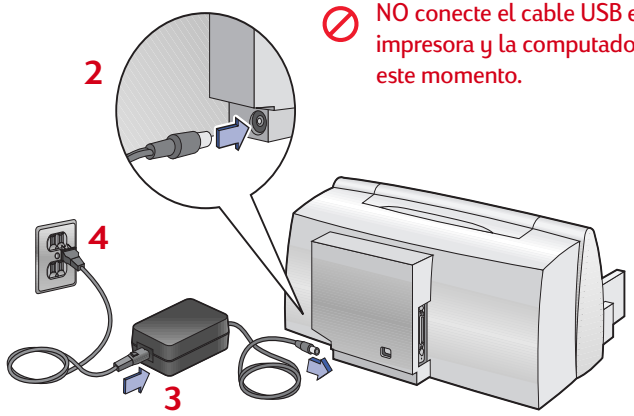
USB Paso 2: Conecte el cable de alimentación

1 Deje la computadora y la impresora apagadas.

2 Conecte el cable del adaptador de corriente firmemente al conector en la parte posterior de la impresora.

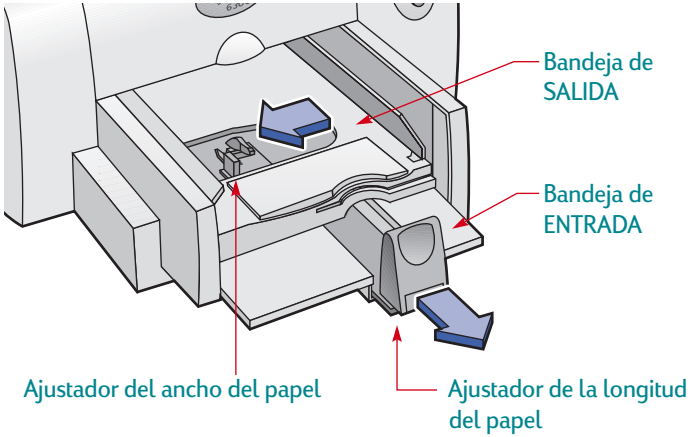
3 Conecte el extremo adecuado del cable de alimentación al adaptador de corriente.

4 Conecte el otro extremo a una toma de corriente.

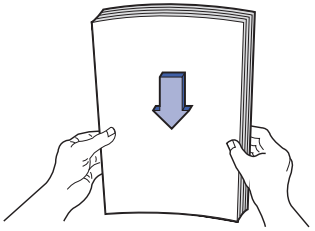


USB Paso 3: Coloque papel en la impresora

1 Deslice los ajustadores del papel hacia afuera hasta su máxima extensión.

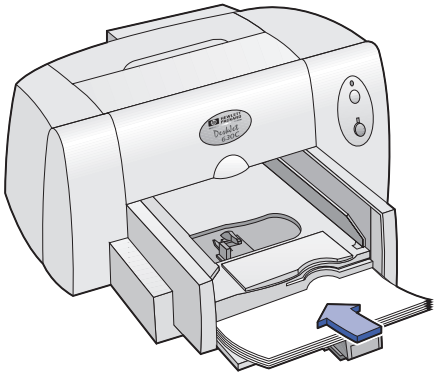


2 Retire un mazo de papel del paquete. (Asegúrese de que todo el papel sea del mismo tamaño y tipo.) Golpee el mazo contra una superficie plana para dejar los bordes parejos.

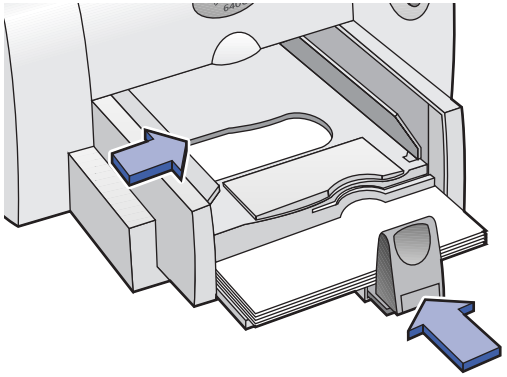


3 Coloque el papel en la bandeja de ENTRADA, *con el lado en el que desea imprimir hacia abajo.*

Empuje el papel hacia el fondo de la bandeja hasta que se detenga.



4 Deslice ambos ajustadores del papel firmemente contra los bordes del papel.



USB Paso 4: Inserte el cartucho de impresión

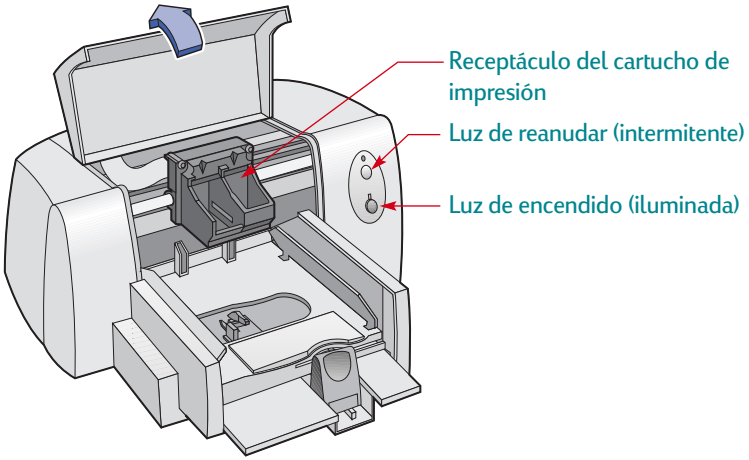
1 Presione el botón de encendido ⏻ para encender la impresora.

Se ilumina la luz de encendido ⏻.

> **Nota:** *Utilice siempre el botón de encendido ⏻ en la parte frontal de la impresora para encenderla y apagarla. El uso de una regleta de conexiones, protector de sobretensión o interruptor de una toma de corriente en la pared para encender y apagar la impresora puede resultar en el fallo prematuro de la unidad.*

2 Abra la cubierta superior.

El receptáculo del cartucho de impresión pasa a una posición accesible y la luz de reanudar está intermitente.



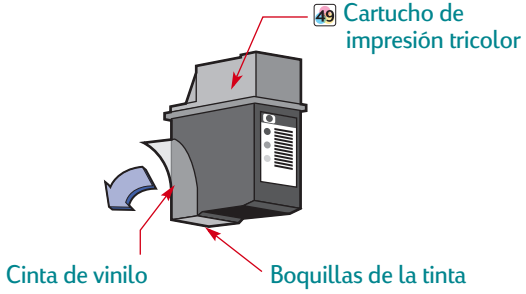
3 Retire el cartucho tricolor de su paquete.

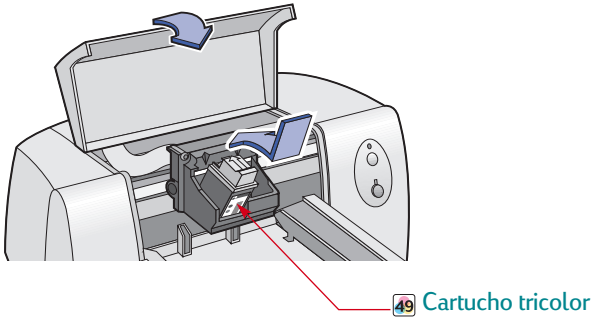
El cartucho **estándar** para esta impresora es el tricolor. Para que la impresora funcione, este cartucho debe instalarse en la sección **izquierda** del receptáculo.

El cartucho de impresión negro **opcional** y el cartucho HP Photo se instalan en la sección **derecha** del receptáculo. Estos cartuchos pueden brindar mayor velocidad, mejor calidad de impresión para producir fotografías y texto negro nítidos, y más modos de impresión. Para obtener información adicional sobre los cartuchos de impresión, consulte la página 53.

Nota: *No toque las boquillas de la tinta ni los contactos eléctricos de cobre. NO quite la tira de cobre; contiene contactos eléctricos necesarios para el funcionamiento del cartucho de impresión.*

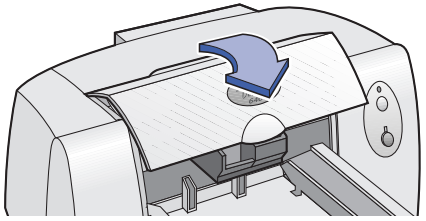
4 Retire cuidadosamente la cinta protectora de vinilo del cartucho tricolor e inserte este cartucho en el receptáculo **izquierdo**.





5 Cierre la cubierta superior.

La luz de reanudar sigue intermitente un rato y luego se apaga. (Escuchará que el receptáculo del cartucho vuelve a su posición de inicio en el lado derecho de la impresora.)



Nota: *Si la luz de reanudar sigue intermitente o si el receptáculo no se mueve al lado derecho de la impresora, retire el cartucho tricolor y vuelva a insertarlo.*

USB Paso 5: Inserte el CD con el software

1 Encienda la computadora y espere a que Windows se inicie.

2 Cierre cualquier programa abierto (consulte “Cierre de programas” en la página 21).

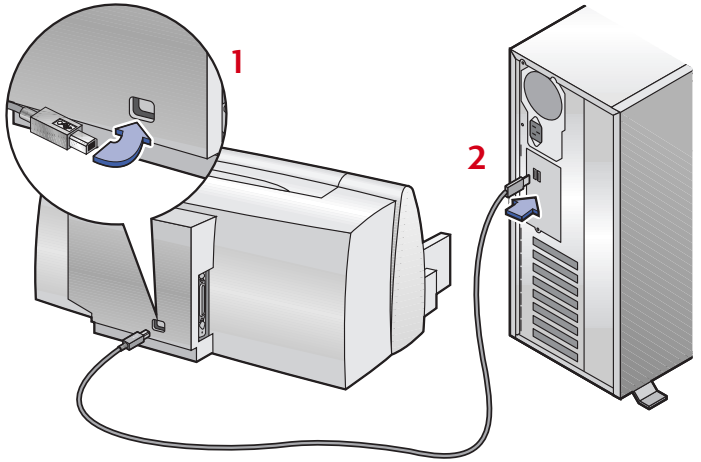
3 Inserte el CD con el software de la impresora HP en la unidad de CD-ROM.

Nota: *El software de la impresora solo se iniciará después de conectar el cable USB.*

USB Paso 6: Conecte el cable USB

1 Conecte un extremo del cable USB al puerto USB de la impresora.

2 Conecte el otro extremo en cualquiera de los puertos USB de la computadora.



USB Paso 7: Instale USB y el software de la impresora

Windows 2000 Professional

Descargue el software de la impresora desde el sitio de HP en WWW.

1 Abra **http://www.hp.com/go/support**.

2 Vaya al sitio que corresponde a su impresora y seleccione la página de controladores (drivers).

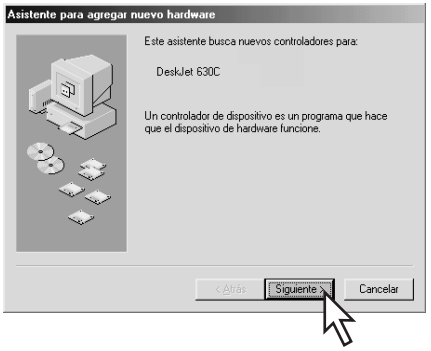
3 Para descargar el software, haga clic en el enlace de controlador de impresora correspondiente a Windows 2000 Professional. Para obtener instrucciones sobre la manera de descargar e instalar el software, haga clic en **More Info**.

Windows 98

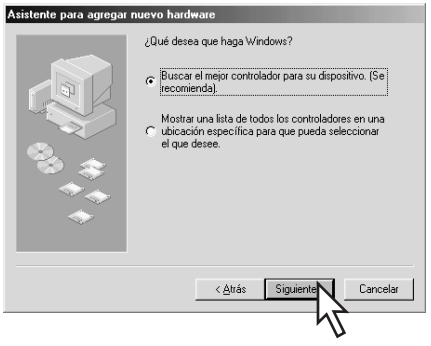
1 Unos segundos después de insertar el cable USB, aparece la pantalla **Asistente para agregar nuevo hardware**.

Nota: *Si la pantalla Agregar nuevo hardware no aparece, es posible que la computadora no esté equipada para USB. Siempre podrá disfrutar de todas las capacidades de la impresora HP DeskJet 630C Series conectando la impresora a la computadora mediante un cable paralelo. Consulte "Conexión de la impresora usando un cable de impresora paralelo" en la página 3 para obtener instrucciones sobre la instalación.*

2 Haga clic en **Siguiente**.


Asistente para agregar nuevo hardware
Este asistente busca nuevos controladores para:
DeskJet 630C
Un controlador de dispositivo es un programa que hace que el dispositivo de hardware funcione.
< Atrás
Siguiente >
Cancelar

3 Haga clic en **Siguiente** también en esta pantalla.

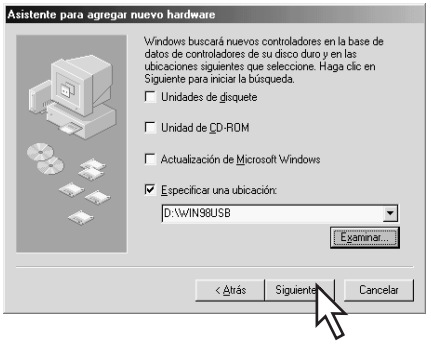

Asistente para agregar nuevo hardware
¿Qué desea que haga Windows?
Buscar el mejor controlador para su dispositivo. (Se recomienda).
Mostrar una lista de todos los controladores en una ubicación específica para que pueda seleccionar el que desee.
< Atrás
Siguiente >
Cancelar

4 Seleccione **Especificar una ubicación** y haga clic en el botón **Examinar**. NO haga clic en **Siguiente**.

Asistente para agregar nuevo hardware
Windows buscará nuevos controladores en la base de datos de controladores de su disco duro y en las ubicaciones siguientes que seleccione. Haga clic en Siguiente para iniciar la búsqueda.
Unidades de disquete
Unidad de CD-ROM
Actualización de Microsoft Windows
Especificar una ubicación:
Examinar...
< Atrás
Siguiente >
Cancelar

5 Haga doble clic en el icono del CD. Haga clic en la carpeta **win98usb** y luego en **Aceptar**.

6 Haga clic en **Siguiente**.


Asistente para agregar nuevo hardware
Windows buscará nuevos controladores en la base de datos de controladores de su disco duro y en las ubicaciones siguientes que seleccione. Haga clic en Siguiente para iniciar la búsqueda.
Unidades de disquete
Unidad de CD-ROM
Actualización de Microsoft Windows
Especificar una ubicación:
D:\WIN98USB
Examinar...
< Atrás
Siguiente >
Cancelar

El Asistente para agregar nuevo hardware busca el controlador **win98usb**. Si Windows no puede localizar un controlador, haga clic en **Atrás** para volver al Paso 4.

7 Cuando haya encontrado el archivo, haga clic en **Siguiente**.

Asistente para agregar nuevo hardware
Búsqueda del archivo de controlador para el dispositivo:
HP DeskJet 630C
Windows ya está preparado para instalar el controlador seleccionado para este dispositivo. Haga clic en Atrás para seleccionar un controlador diferente o en Siguiente para continuar.
Ubicación del controlador:
D:\WIN98USB\HPFUSB98.INF
< Atrás
Siguiente >
Cancelar

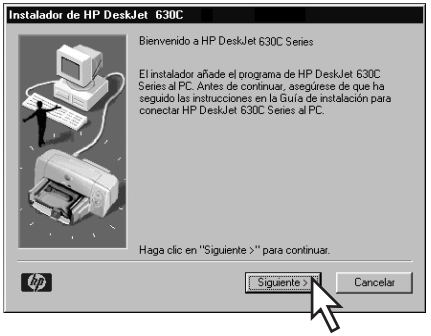
El archivo del controlador será instalado en la computadora.

8 Cuando se le notifica que la instalación del software USB ha terminado, haga clic en **Finalizar**.

Asistente para agregar nuevo hardware
HP DeskJet 630C
Windows ha terminado de instalar el software seleccionado requerido por sus nuevo dispositivo de hardware.
< Atrás
Finalizar
Cancelar

Si tiene problemas con la instalación del software USB, consulte “¿Problemas con la instalación USB?” en la página 20.

9 Aparecerá la pantalla para la instalación del software para la impresora HP DeskJet. Haga clic en **Siguiente** y siga las instrucciones en la pantalla.


Instalador de HP DeskJet 630C
Bienvenido a HP DeskJet 630C Series
El instalador añade el programa de HP DeskJet 630C Series al PC. Antes de continuar, asegúrese de que ha seguido las instrucciones en la Guía de instalación para conectar HP DeskJet 630C Series al PC.
Haga clic en "Siguiente >" para continuar.
Siguiente >
Cancelar

Si tiene problemas con la instalación del software de la impresora, consulte “Si tiene problemas con la instalación” en la página 11.

¿Problemas con la instalación USB?

¿Cómo puedo averiguar si el puerto USB de mi computadora está activado?

Primero, siga las instrucciones de instalación que comienzan en la página 11. Si no aparece la pantalla Asistente para Agregar nuevo hardware después de conectar la impresora a la computadora, realice los siguientes pasos:

1. Haga clic en el botón **Inicio**, señale **Configuración** y haga clic en **Panel de control**.
2. Haga doble clic en el icono **Sistema**.
3. Haga clic en la ficha **Administrador de dispositivos**.
4. Haga clic en el signo de suma (+) delante del elemento Controlador de bus serie universal.

Si se muestra en la lista un USB host controller (controlador USB anfitrión) y un USB root hub (concentrador USB raíz), es probable que USB esté activado. Si la impresora está conectada mediante otro dispositivo o concentrador USB, conecte la impresora directamente al puerto USB de la computadora. Asegúrese de que los cables estén firmemente conectados. (Los concentradores USB son dispositivos en los que es posible conectar varios cables USB.)

Si estos dispositivos no aparecen en la lista, consulte la documentación de la computadora o comuníquese con el fabricante para obtener información sobre la activación y configuración de USB. Recuerde que siempre puede usar un cable paralelo para conectar el puerto paralelo de la impresora a la computadora.

Por equivocación, cancelé la instalación USB la primera vez que conecté la impresora HP DeskJet a la computadora. ¿Qué debo hacer para que vuelva a aparecer?

Para volver a presentar las pantallas de instalación de USB:

1. Desconecte el cable USB de la impresora.
2. Inserte el CD con el software de la impresora (o el Disco 1 si tiene disquetes) en la computadora.
3. Haga clic en el botón **Inicio** y luego en **Ejecutar**.
4. Examine la unidad de disco y seleccione **Configuración**, luego haga clic en **Abrir**.
5. El archivo **Setup.exe** aparecerá en el cuadro de diálogo. Haga clic en **Aceptar**.
6. Seleccione la opción **Eliminar el software de HP DeskJet 630C Series**.
7. Vuelva a conectar el cable USB a la impresora. Volverá a aparecer la pantalla de instalación de USB.
8. Continúe con el primer paso de “USB Paso 7: Instale USB y el software de la impresora” en la página 17.

Al instalar el software USB aparece un mensaje que indica que se ha encontrado un dispositivo desconocido.

Desconecte el cable USB, desinstale el software de la impresora y apague la computadora y la impresora. Desconecte la alimentación eléctrica de la impresora, vuelva a conectarla y comience nuevamente la instalación del software USB.

Después de instalar la impresora, ¿por qué no está asignada la impresora HP DeskJet a un puerto LPT en el cuadro de diálogo Imprimir del software que utilizo?

USB utiliza nombres diferentes para los dispositivos USB. Después de instalar la impresora, aparece la indicación **USB/DeskJet 630C/ (número de serie de la impresora)**.

¿Cómo puedo aumentar la velocidad de impresión?

Cuando se utiliza en una cadena USB, es posible que la impresora funcione más lentamente si otros dispositivos USB o aplicaciones están en uso mientras imprime. Para obtener el rendimiento óptimo de impresión, evite utilizar los otros dispositivos en la cadena USB mientras imprime.

Más información acerca del software de la impresora

Cierre de programas

Antes de instalar el software de la impresora en una computadora, cierre cualquier programa de protección contra virus u otro programa que esté abierto y en ejecución en la computadora, con excepción del programa de instalación de la HP DeskJet o el Explorador de Windows.

Para cerrar un programa

Haga clic con el botón derecho del ratón en el nombre o icono del programa en la barra de tareas. Seleccione **Cerrar**. Repita estos pasos para cada programa abierto, menos el Explorador de Windows.

Desinstalación del software de la impresora

Si necesita desinstalar el controlador de la impresora HP DeskJet por alguna razón, realice uno de los pasos indicados a continuación. Si sucede algo inesperado durante la instalación, el método más seguro es ejecutar el programa de desinstalación directamente desde el CD o el disquete, en lugar de usar el programa de desinstalación instalado en el disco duro.

Para desinstalar el software de la impresora

Realice **uno** de los siguientes pasos:

- Inserte en la computadora el disco con el software de la impresora (el Disco 1 o el CD) y ejecute **Setup.exe**. Seleccione la opción **Eliminar el software de HP DeskJet 630C Series**.

O bien

- Haga clic en el botón **Inicio**, señale **Programas**, luego señale **HP DeskJet 630C Series** y haga clic en **HP DeskJet 630C Series Desinstalar**.

O bien

- Haga clic en el botón **Inicio**, señale **Configuración** y haga clic en **Panel de control**. Luego, haga doble clic en **Agregar o quitar programas** y seleccione **HP DeskJet 630C Series (Quitar sólo)**.

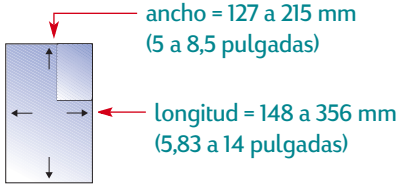
Nocionés básicas para imprimir

Cómo seleccionar el papel

La mayoría del papel corriente para fotocopias, tarjetas, fichas, transparencias, sobres y etiquetas funciona generalmente bien en la impresora, especialmente si se indica que es para uso en impresoras de inyección de tinta. Para obtener óptimos resultados, utilice uno de los tipos de papel Hewlett-Packard fabricado especialmente para utilizarse con las tintas y las impresoras HP.

Elementos a considerar:

- **Tamaño.** Puede utilizar cualquier tamaño de papel que quepa entre los ajustadores del papel de la impresora.



- **Grosor.** Puede elegir entre una amplia variedad de pesos, o grosores, de papel. Utilice papel corriente de 75-90 g/m^2 para los trabajos cotidianos de uso general.
- **Brillo.** Algunos tipos de papel son más blancos que otros y producen colores más nítidos y vivos. Por ejemplo, cuando imprima documentos con fotografías, utilice papel fotográfico HP Premium. O para documentos con otros tipos de imágenes, utilice papel blanco brillante para inyección de tinta HP o papel para inyección de tinta HP Premium.
- **Suavidad de la superficie.** La suavidad del papel afecta a la nitidez de los resultados impresos. El papel satinado o cuché funciona bien para imágenes y tablas (en las que es importante tener líneas nítidas y colores intensos de alta calidad).
- **Opacidad.** La opacidad se refiere al grado de visibilidad desde un lado del papel de lo que está impreso en el otro lado. Para imprimir en ambas caras, utilice papel con un alto grado de opacidad (o papel más grueso). El papel Premium HP para folletos y volantes es ideal para los proyectos impresos a dos caras.

Utilice el papel adecuado

La impresora HP DeskJet está diseñada para funcionar bien con la mayoría de los tipos de papel corriente para oficina y con papel de buena calidad con un contenido de algodón del 25%. Como la impresora utiliza tinta para producir una imagen, los papeles que son buenos receptores de tinta son los que producen los mejores resultados. Lo mejor es probar una variedad de tipos de papel antes de comprar papel en cantidades grandes.

Puede obtener papel HP en la mayoría de las tiendas de suministros para computadoras. Consulte “Suministros y accesorios” en la página 64 para obtener información sobre pedidos de papel.

Papel que quizás no funcione bien

- Puede que la impresión no sea uniforme en papel con mucha textura; podría correrse la tinta en este tipo de papel.
- El papel muy suave, satinado o cuché no diseñado específicamente para las impresoras de inyección de tinta podría atascarse en la impresora y no aceptar la tinta.
- Los formularios con varias hojas podrían arrugarse o quedar trabados en la impresora y también hay más probabilidad de que se corra la tinta. Además, solamente se imprime la página superior.
- El papel en mal estado—roto, polvoriento, arrugado, con bordes enrollados o doblados, o que simplemente no quede plano en la bandeja—podría atascarse en la impresora.
- Los sobres con bordes gruesos o irregulares; los sobres dañados, enroscados, arrugados o de forma irregular; los sobres satinados o repujados, o los sobres con cierres o ventanas.

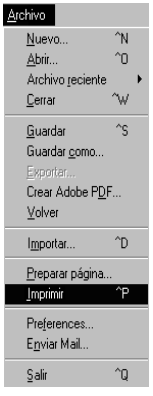
Cómo encontrar el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión

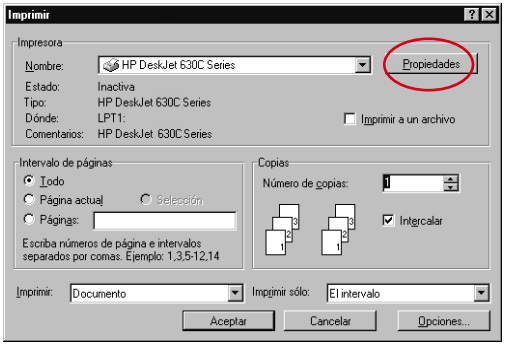
Después de diseñar la página y de seleccionar el texto, las imágenes, las fuentes y los colores en su programa, utilice el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión a fin de especificar el tipo, el tamaño, la orientación del papel y la calidad de impresión. ¿Dónde se encuentra?

La manera de encontrarlo depende del programa y del sistema operativo que utilice. Pruebe los siguientes métodos desde el menú **Archivo** del documento, y seguramente lo encontrará.

Pruebe esto...

1 En el menú **Archivo** del software que utilice, haga clic en **Imprimir**.



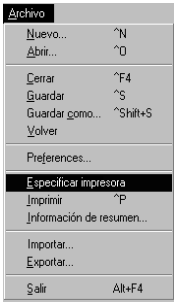


Si tiene más de una impresora conectada a la computadora, asegúrese de que la impresora con la que desee imprimir aparezca resaltada en el cuadro de lista Nombre.

2 Después haga clic en el botón que aparezca—**Propiedades**, **Configurar**, **Opciones** o **Impresora**.

...O bien, esto

1 Si la opción Imprimir no está disponible en su programa, haga clic en **Especificar impresora** o **Configurar impresión**.



Especificar impresora
Impresora de destino:
AGFA SelectSet Avantra 25 en LPT1:
Linotronic 330 en LPT1:
Tektronix Phaser 350 600x300 en LPT1:
Distiller Assistant v3.01 en \DISTASST.P
Acrobat PDFWriter en LPT1:
HP DeskJet 630C Series Printer en LPT1:
OK
Cancelar
Configurar
Impresora actual: HP DeskJet 630C Series Printer en LPT1:

2 Después haga clic en el botón que aparezca—**Configurar** u **Opciones**.

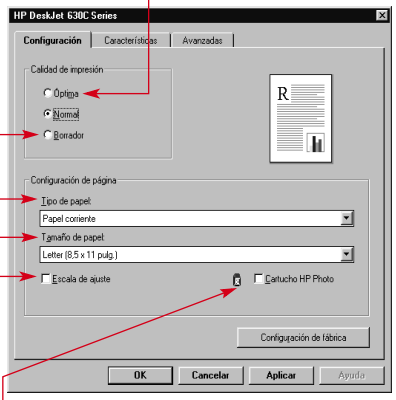
...luego haga clic en una ficha y en una opción.

Produzca lo mejor.
Haga clic en la calidad de impresión *Óptima*. *Óptima* es el ajuste recomendado para fotografías impresas en papel fotográfico.

Ahorre tiempo y tinta.
Borrador se recomienda para imprimir páginas de prueba y borradores. (Si utiliza un solo cartucho, *Borrador* y *Normal* no estarán disponibles para algunos tipos de papel.)

Seleccione los ajustes adecuados para el papel.
Elija el tipo y tamaño de papel correctos según el trabajo de impresión.

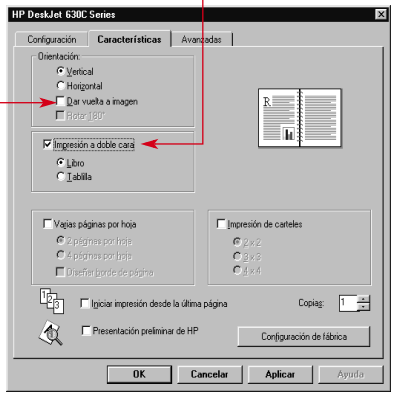
Ajuste el tamaño.
Haga clic en *Escala de ajuste* para ajustar el tamaño de imágenes formateadas para un tamaño de papel a fin de adaptarlas a otro tamaño de papel.



Mejore las fotos.
Haga clic aquí cuando utiliza el cartucho para fotos de HP a fin de obtener nítidas fotografías impresas con colores vivos.

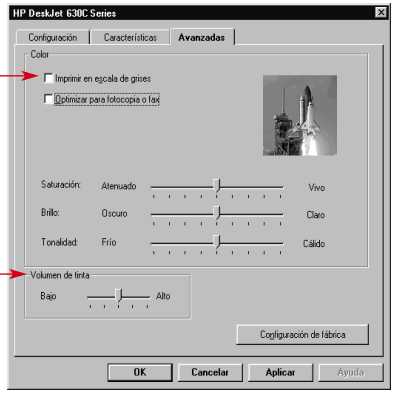
Ahorre dinero y proteja los bosques.
Imprima en ambos lados del papel.

Voltee la imagen.
Haga clic en *Dar vuelta a imagen*. Excelente para imprimir calcomanías.



Ahorre tiempo y tinta de color.
Haga clic aquí para imprimir borradores en tonos de gris de los documentos a color.

Controle el uso de la tinta.
Utilice los controles deslizantes para ajustar la cantidad de tinta en la página.

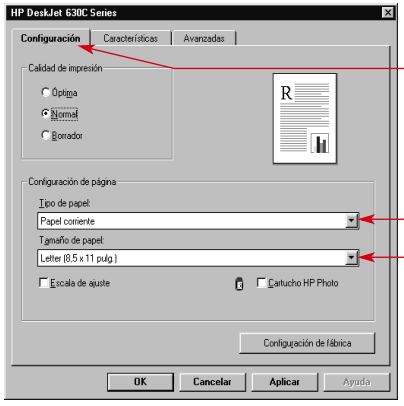


Nota: *Las características y opciones en las fichas del cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión pueden ser diferentes de las que se muestran aquí, según el modelo de impresora que se utilice.*

Cómo imprimir en papel de tamaños estándar

1 Desde su programa, abra el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión y elija los ajustes deseados. (Consulte "Cómo encontrar el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión" en la página 25.)

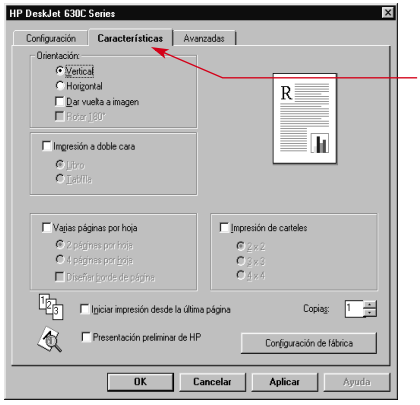
- Elija la calidad de impresión y el tamaño y tipo de papel en la ficha **Configuración**. (Si utiliza un solo cartucho, *Borrador* y *Normal* no estarán disponibles para algunos tipos de papel.)



Haga clic en la ficha *Configuración*.

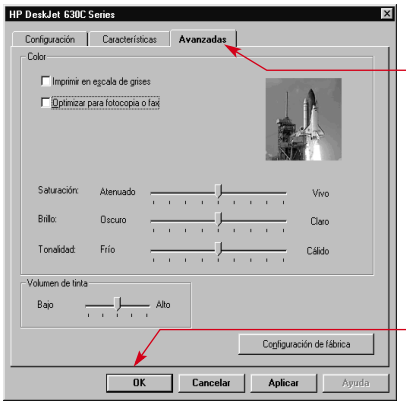
Haga clic primero en la flecha que apunta hacia abajo y luego haga clic en lo que desee seleccionar.

- Las opciones para especificar la orientación, impresión en ambas caras, múltiples páginas por hoja, imagen volteada e impresión de carteles se encuentran en la ficha **Características**.



Haga clic en la ficha *Características*.

- Elija las opciones de color en la ficha **Avanzadas**.



Haga clic en la ficha *Avanzadas*.

Haga clic en *OK* para guardar.

2 En el cuadro de diálogo Imprimir del programa que esté utilizando, haga clic en **Aceptar** para guardar las opciones y comenzar a imprimir.

   La próxima vez que desee imprimir este documento, podrá utilizar el botón Imprimir en la parte superior de la pantalla del programa: simplemente haga clic en este botón para imprimir utilizando los mismos ajustes de impresión.

Eso es todo. La impresora imprime las páginas y las envía a la bandeja de SALIDA.

Mientras se imprime

Mientras la impresora obtiene información de la computadora, tarda unos minutos para que se inicie la impresión. Durante la impresión es posible que la impresora haga una pausa ocasionalmente para recibir más información. (No se preocupe, es normal.)

Si se acaba el papel antes de que se finalice la impresión

La impresora le pedirá que agregue más papel. Coloque el papel en la bandeja de ENTRADA y presione Reanudar.

Si algo falla

A veces, a pesar de sus mejores esfuerzos, algo falla durante la impresión. Quizás una hoja de papel se atasca en la impresora o no se imprime nada. Consulte “Resolución de problemas comunes” en el *Manual de referencia*.

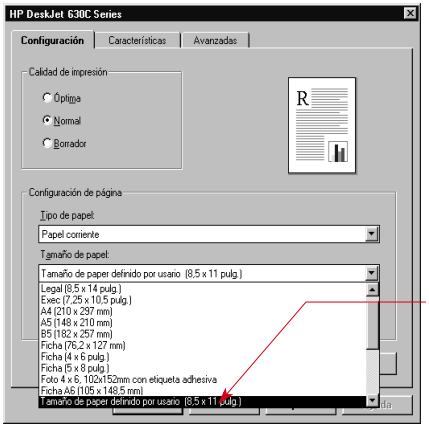
Cómo imprimir en papel de tamaños diferentes

La mayor parte del tiempo, cuando imprime en papel corriente, tarjetas, etiquetas y sobres, seleccionará uno de los tamaños estándar en el cuadro **Tamaño de papel** de la ficha **Configuración**, en el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión. Sin embargo, no necesita limitarse a los tamaños incluidos en la lista. Sólo es necesario que el tamaño del papel no exceda las siguientes dimensiones (para que los rodillos de la impresora puedan recoger el papel):

Ancho: 127 a 215 mm (5 a 8,5 pulgadas) con la guía para tarjetas bajada
100 a 215 mm (4 a 8,5 pulgadas) con la guía para tarjetas levantada

Longitud: 148 a 356 mm (5,83 a 14 pulgadas)

1 En el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión, haga clic en la ficha **Configuración** y luego seleccione **Tamaño de papel definido por usuario** en la lista **Tamaño de papel**. (Consulte “Cómo encontrar el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión” en la página 25.)


HP DeskJet 630C Series
Configuración
Características
Avanzadas
Calidad de impresión
Óptima
Normal
Borrador
Configuración de página
Tipo de papel:
Papel corriente
Tamaño de papel:
Tamaño de paper definido por usario (8,5 x 11 pulg.)
Legal (8,5 x 14 pulg.)
Exec (7,25 x 10,5 pulg.)
A4 (210 x 297 mm)
A5 (148 x 210 mm)
B5 (182 x 257 mm)
Ficha (76,2 x 127 mm)
Ficha (4 x 6 pulg.)
Ficha (5 x 8 pulg.)
Foto 4 x 6, 102x152mm con etiqueta adhesiva
Ficha A6 (105 x 148,5 mm)
Tamaño de paper definido por usario (8,5 x 11 pulg.)

Haga clic en *Tamaño de papel definido por usuario.*

2 Escriba las dimensiones del papel en el cuadro de diálogo **Tamaño de papel definido por usuario** y haga clic en **Aceptar**.

3 Coloque el papel en la impresora e imprima tal como lo haría con papel de tamaño estándar.

Después de completar la impresión, no olvide ajustar el software según el papel que haya en la bandeja de ENTRADA.

Cómo imprimir en ambas caras del papel

La manera más fácil de ahorrar papel es imprimir en ambas caras. Simplemente pase el papel por la impresora dos veces: la primera vez se imprimirán las páginas impares y la segunda vez se imprimirán las pares.

1 Coloque el papel en la bandeja de ENTRADA.

Asegúrese de que no haya papel en la bandeja de SALIDA.

2 En el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión, haga clic en la ficha **Características**. (Consulte "Cómo encontrar el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión" en la página 25.)

3 Haga clic en **Imprimir a doble cara**, luego en **Libro** o **Tablilla**. Utilice **Libro** si el documento será encuadernado en el borde izquierdo. Utilice **Tablilla** si el documento será encuadernado en el borde superior.

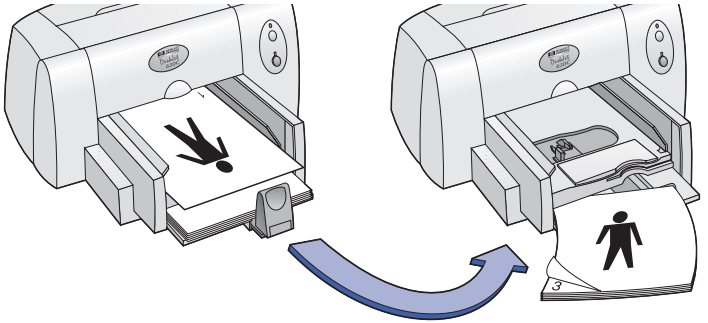
4 Imprima el documento.

La impresora imprimirá automáticamente sólo las páginas impares. Se presentará un mensaje en la pantalla de la computadora indicando cómo se debe volver a colocar el papel en la impresora.

5 Coloque las páginas impresas nuevamente en la bandeja de ENTRADA.

Siga las ilustraciones que muestran cómo colocar el papel nuevamente en la impresora para la opción **Libro** y la opción **Tablilla**.

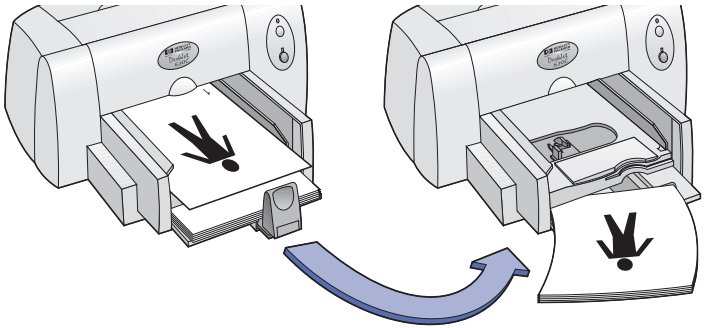
Opción Libro



Las páginas impares se imprimen primero.

Vuelva a colocar el papel para imprimir las páginas pares.

Opción Tablilla



Las páginas impares se imprimen primero.

Vuelva a colocar el papel para imprimir las páginas pares.

6 Cuando el papel esté colocado correctamente en la bandeja de ENTRADA, haga clic en **Continuar**.

La impresora imprimirá en el reverso de las páginas impares para producir las páginas pares.

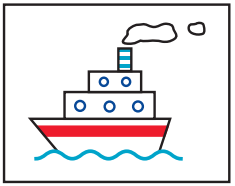
Después de imprimir, no olvide quitar la marca de la opción **Imprimir a doble cara** en la ficha **Características**.

Cómo crear una imagen volteada del documento

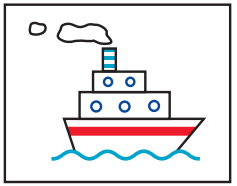
Cuando se imprime una imagen volteada, el texto y las imágenes se invierten (como un reflejo en un espejo) con respecto a lo que se ve en la pantalla de la computadora.

Imprima una imagen volteada si utiliza una calcomanía para la ropa. La imagen impresa en la calcomanía se volteará para asumir su orientación original cuando se transfiera a la tela. Esto es especialmente importante si la calcomanía contiene texto.

Otro uso de un documento volteado es con transparencias: si voltea el documento antes de imprimir, podrá escribir notas en el reverso de la transparencia y luego borrarlas sin dañar la transparencia.



El original

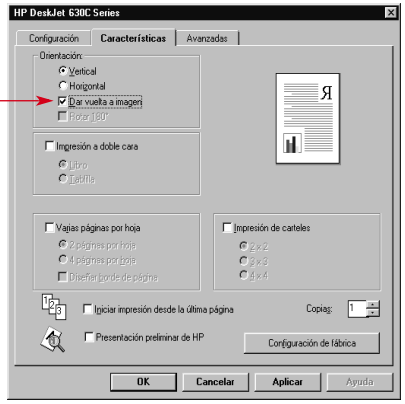


El documento volteado

1 Coloque el papel en la bandeja de ENTRADA, con el lado de impresión hacia abajo.

Si imprime transparencias, consulte “Impresión de transparencias” en la página 43. Si imprime calcomanías, consulte “Impresión de calcomanías para la ropa” en la página 45.

2 En el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión, haga clic en la ficha **Características** y luego en **Dar vuelta a imagen**. (Consulte “Cómo encontrar el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión” en la página 25.)



3 Imprima el documento.

El texto y las imágenes aparecerán invertidos. Ponga el documento delante de un espejo y verá el aspecto que tendrá el producto final.

Después de imprimir:

- Haga clic nuevamente en la casilla **Dar vuelta a imagen** para desactivarla.
- Si ha utilizado transparencias o calcomanías, reemplácelas con el tipo de papel que vaya a utilizar en el siguiente trabajo de impresión.

Acerca del color

La impresora HP DeskJet imprime en color, siempre que se utilice un programa que tenga esa capacidad junto con el software de impresión. La impresora de color necesita sólo tres colores—cian, magenta y amarillo. Al superponer puntos de diferentes intensidades y colores, puede crear casi cualquier color imaginable, incluso negro.

Cian Magenta Amarillo

Su impresora es especialmente inteligente en lo que se refiere a la impresión a color. ¡Utiliza la tecnología exclusiva de HP denominada PhotoREt™! Cuando imprime un documento en color, la impresora marca cada elemento del documento—texto, fotografías a todo color y gráficos (tales como gráficos de pastel con bloques de color sólido)—y representa cada uno con los más vivos colores. (¡Si utiliza el cartucho para fotos cuando imprime fotografías de color, obtendrá imágenes de calidad fotográfica!) No sólo obtendrá una alta calidad de color en cualquier tipo de material impreso, sino que también es más barato que hacer copias en color en un centro de fotocopias.

¿Desea aumentar la velocidad de impresión y mejorar la calidad de impresión? Agregue a la impresora el cartucho opcional de tinta negra HP para obtener la mayor velocidad y óptima calidad de impresión.

Cómo desactivar el color

El texto y los gráficos en color que cree en sus documentos se imprimirán automáticamente en color. Puede imprimir borradores de los documentos en tonos de gris si los va a fotocopiar en blanco y negro o si desea ahorrar tiempo y tinta.

- En elcuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión, haga clic en la ficha **Avanzadas** y luego en la opción **Imprimir en escala de grises**. (Consulte "Cómo encontrar el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión" en la página 25.)

El símbolo "✓" significa que el color está desactivado.

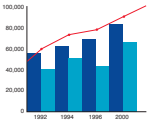
Ahora, los documentos coloreados se imprimirán en tonos de gris hasta que se cambie esta opción.

Acerca de las imágenes

Las imágenes (también llamadas *gráficos*) incluyen fotografías, ilustraciones, tablas gráficas y elementos decorativos.

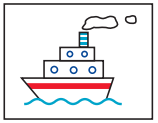
Fotografías

Tablas y gráficos



Elementos decorativos

Ilustraciones



Cómo obtener una imagen en su computadora

Para incluir una imagen en un documento de computadora, primero necesita convertirla a un formato electrónico (un archivo de computadora). Después es fácil copiarlo en un documento: el manual del programa que esté utilizando le indicará cómo hacerlo. A continuación se indican algunas posibilidades para poner sus imágenes en formato electrónico:

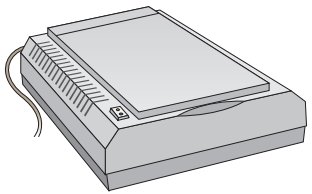
- Dibuje las imágenes, utilizando las herramientas de dibujo de un programa.

- Utilice imágenes importadas. Puede comprar bibliotecas de imágenes importadas en varios lugares y buscarlas en Internet. Consulte las revistas de informática para obtener los nombres de compañías que venden imágenes. Estas compañías pueden enviarle un amplio surtido de imágenes en color.

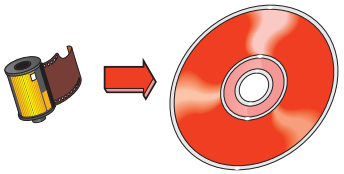
  O busque imágenes sin copyright en los libros de la sección de arte de una librería.

  Recuerde que es ilegal copiar cualquier fotografía, a menos que el propietario de la imagen original específicamente lo autorice.

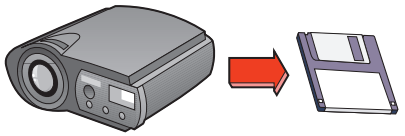
- Utilice un escáner para convertir imágenes al formato electrónico. Utilice su propio escáner y las instrucciones suministradas con éste. Guarde los archivos en un disco duro, disquete o CD. Abra el programa que esté utilizando y siga las instrucciones para importar el archivo en el documento.



- Lleve sus fotografías para pasarlas por un escáner en una tienda de equipo fotográfico donde puede convertir un rollo entero de película en imágenes guardadas en un disco compacto o disquete. Asegúrese de pedir que incluyan en el disco de las fotos una aplicación que le permita visualizar el contenido del CD. Abra el programa que esté utilizando y siga las instrucciones para importar el archivo desde un disquete o CD y colocarlo en el documento.



- Tome una fotografía digital. Las cámaras digitales no necesitan película: crean las fotografías directamente en forma de archivos para computadoras.



Más allá de lo básico

Una vez familiarizado con las nociones básicas para imprimir, puede comenzar a ver los resultados. A continuación se ofrecen algunas ideas sobre diferentes tipos de papel que puede utilizar.

Fotografías—cree botones, etiquetas con su nombre o calendarios personalizados con fotografías.

Sobres—individualmente o una serie de sobres.

Tarjetas de felicitación, tarjetas de presentación, fichas para recetas o invitaciones.

Etiquetas—pase su logotipo a todo color por un escáner y añádalo a la dirección de la compañía a fin de imprimir etiquetas vistosas que podrá aplicar a paquetes y sobres.

Transparencias para presentaciones impresionantes.

Dígalo a lo grande—imprima carteles para anunciar eventos.

Calcomanías con el logotipo de su empresa para transferirlas a camisetas.

Impresión de fotografías

Imprimir una fotografía es similar a imprimir cualquier otra imagen en color. Las diferencias principales son las selecciones de papel y calidad de impresión. Cada vez que imprime una fotografía, utiliza el cartucho para fotos junto con el cartucho tricolor.

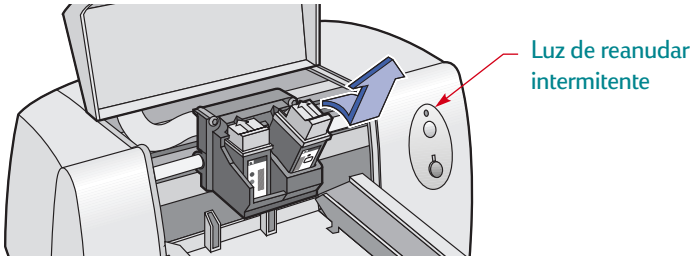
Para obtener óptimos resultados, utilice uno de los tipos de papel fotográfico de HP. Encontrará una lista de los productos de papel fotográfico disponibles e información sobre pedidos en la página 66.

1 Con la impresora encendida, abra la cubierta superior.

El receptáculo del cartucho pasa a una posición accesible y la luz de reanudar se ilumina en forma intermitente.

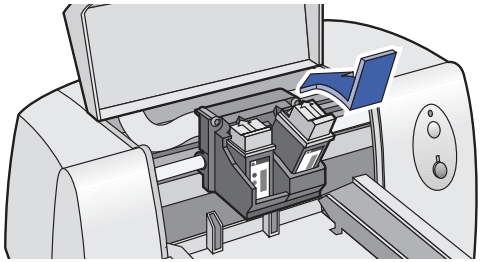
2 Examine la sección derecha del receptáculo:

- Si no contiene un cartucho de impresión, pase directamente al paso 3.
- Si contiene un cartucho de impresión negro, sujetando la parte superior del cartucho negro, tire hacia usted hasta que el cartucho se suelte y retírelo del receptáculo.



3 Coloque el cartucho para fotos en la sección derecha del receptáculo. Alinee la flecha del cartucho de impresión con la muesca en la parte superior del receptáculo y empuje la flecha hacia la muesca hasta que el cartucho calce en su lugar.

Se escuchará un chasquido cuando el cartucho se fije en el cartucho.



4 Cierre la cubierta superior de la impresora.

El receptáculo vuelve a su posición de inicio en el lado derecho de la impresora y la luz de reanudar deja de iluminarse en forma intermitente.

5 Alinee los cartuchos de impresión. Consulte “Alineación de los cartuchos de impresión” en la página 61 para obtener las instrucciones pertinentes.

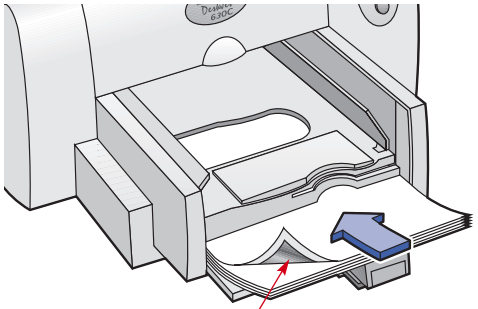
6 En la ficha **Configuración** del cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión, elija un tipo de papel fotográfico como Tipo de papel. (Consulte “Cómo encontrar el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión” en la página 25.)

7 Asegúrese de que esté seleccionada la calidad de impresión **Óptima**. (Cuando seleccione papel fotográfico HP, esta opción se seleccionará automáticamente.)

8 Marque **Cartucho HP Photo**.

9 Asegúrese de colocar el papel en la bandeja de Entrada como lo haría para impresión normal.

Asegúrese de insertar el papel con el lado de impresión hacia abajo.



10 Imprima el documento.

Para obtener óptimos resultados, retire cada hoja inmediatamente después de que se imprima y déjela secar con el lado de impresión hacia arriba. (El tiempo de secado varía según la humedad del ambiente.)

Después de imprimir:

- Retire de la bandeja de ENTRADA el papel especial que haya utilizado.
- Retire el cartucho para fotos, guárdelo en un recipiente sellado y almacénelo en un lugar fresco y seco. Asegúrese de que las boquillas de tinta del cartucho no toquen los lados del recipiente u otro material.
- En el programa haga los ajustes apropiados según el papel que vaya a utilizar en el siguiente trabajo de impresión.

Impresión de sobres

Su impresora ofrece dos métodos para imprimir sobres:

- Si imprime un solo sobre, puede utilizar la ranura para un solo sobre y dejar el papel en la bandeja ENTRADA. Esto le permite imprimir el sobre y luego una carta.
- Si imprime una serie de sobres, utilice la bandeja de ENTRADA.

Evite sobres satinados o repujados o los que tengan cierres o ventanas. (Utilice etiquetas transparentes para esos tipos de sobres.) Además, los sobres con bordes gruesos, irregulares o enrollados, o con áreas arrugadas, rotas o dañadas podrían atascarse en la impresora.

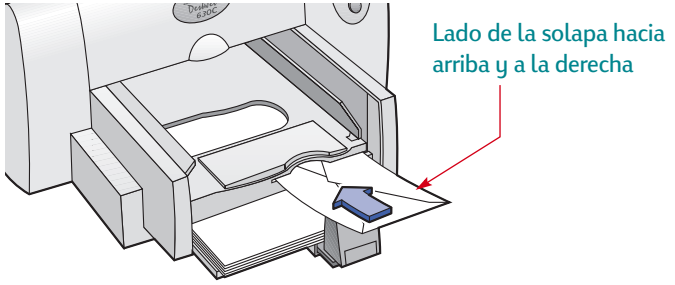
Muchos programas incluyen una función para imprimir sobres. En ese caso, siga las instrucciones del programa para configurar los ajustes y colocar los sobres en la impresora.

Cómo imprimir un solo sobre

1 En el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión, haga clic en la ficha **Configuración** y seleccione un tamaño de sobre en el cuadro **Tamaño del papel**. (Consulte “Cómo encontrar el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión” en la página 25.)

2 Deslice el sobre en la ranura para un solo sobre, como se indica aquí, hasta que se detenga. Asegúrese de que haya papel en la bandeja de ENTRADA.

Asegúrese de que el lado de la solapa del sobre se alinee con el lado derecho de la ranura para un solo sobre.



Nota: *Si imprime un solo sobre de tamaño JIS #4 (90 x 205 mm), NO utilice la ranura para un solo sobre. En lugar de ello, siga las instrucciones en la página 40 para imprimir tarjetas.*

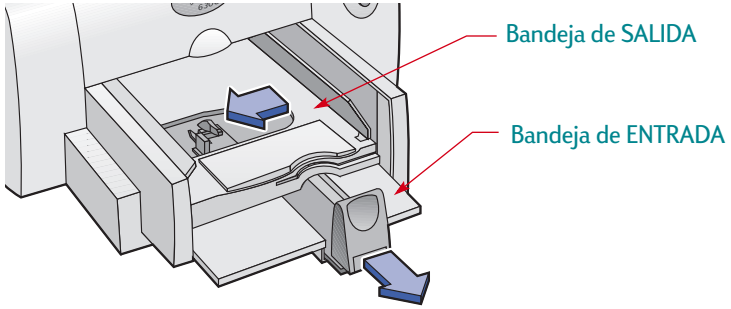
3 Imprima el sobre.

Cómo imprimir una serie de sobres

1 En el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión, haga clic en la ficha **Configuración** y seleccione el sobre que vaya a utilizar bajo Tamaño de papel. (Consulte “Cómo encontrar el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión” en la página 25.)

2 Deslice ambos ajustadores del papel hacia afuera.

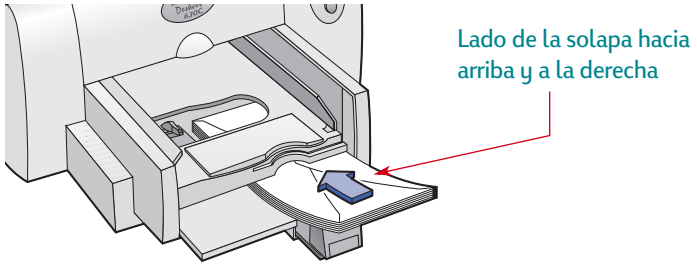
Asegúrese de que la bandeja de ENTRADA esté vacía.



3 Coloque hasta 20 sobres en la impresora como se muestra aquí. (Si utiliza sobres gruesos, quizás sea necesario reducir la cantidad.)

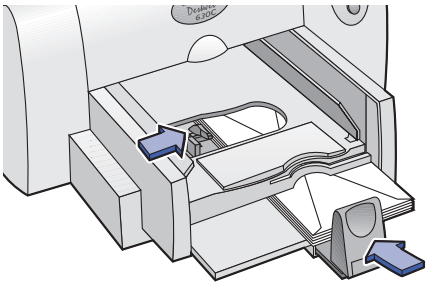
Nota: *Si imprime una serie de sobres de tamaño JIS #4 (90 x 205 mm), siga las instrucciones en la página 40 para imprimir tarjetas.*

Asegúrese de que los bordes de los sobres se alineen con el lado derecho de la bandeja de ENTRADA.



Nota: *Si imprime sobres de tamaño JIS #3 (120 x 235 mm), asegúrese de que la solapa quede hacia arriba y hacia usted.*

4 Deslice los ajustadores del papel de manera que toquen firmemente los bordes de los sobres.

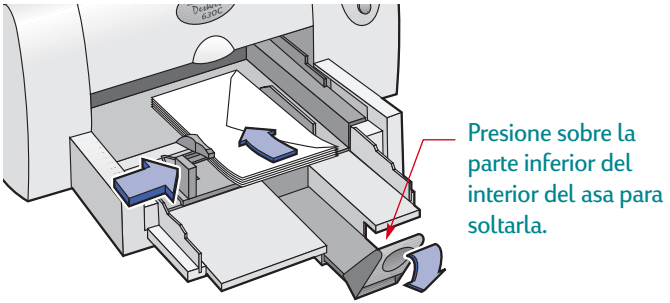


5 Imprima en los sobres.

Acerca de los sobres pequeños

Si imprime en sobres pequeños tales como los de tamaño A2, C6 o JIS #4, necesita bajar el asa del ajustador de la longitud del papel de modo que se deslice debajo de la bandeja de SALIDA.

Asegúrese de que los sobres no se doblen en la bandeja de ENTRADA.



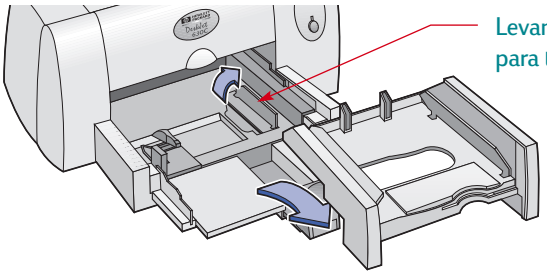
Después de imprimir:

- En el programa haga los ajustes apropiados según el papel que vaya a utilizar en el siguiente trabajo de impresión.
- Retire los sobres que queden en la bandeja de ENTRADA y reemplácelos con lo que vaya a utilizar en el siguiente trabajo de impresión.

Impresión de tarjetas

Utilice la impresora para imprimir en fichas, tarjetas de felicitación, tarjetas de presentación o postales, o cualquier tamaño de tarjeta que figure en la lista Tamaño de papel de la ficha **Configuración**. También es posible imprimir en otros tamaños de tarjetas. Si las dimensiones de la tarjeta no coinciden con los del cuadro Tamaño de papel, consulte "Cómo imprimir en papel de tamaños diferentes" en la página 29.

1. En el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión, haga clic en la ficha **Configuración** y seleccione una tarjeta en el cuadro desplegable **Tamaño de papel**. (Consulte "Cómo encontrar el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión" en la página 25.)
2. Retire la bandeja de SALIDA y levante la guía para tarjetas.

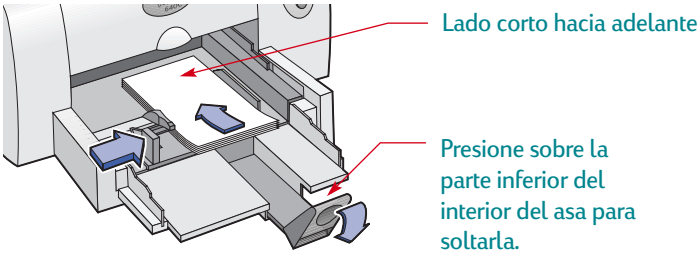


3. Coloque hasta 30 tarjetas en la bandeja de ENTRADA.

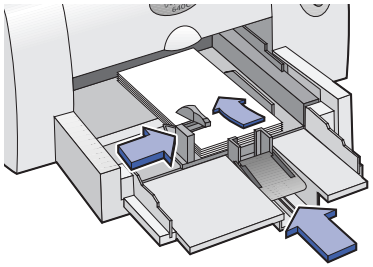
   Asegúrese de que el lado derecho de las tarjetas toque la guía para tarjetas.

> **Nota:** *Si imprime en sobres de tamaño JIS #4 (90 x 205 mm), asegúrese de que la solapa esté hacia arriba y hacia usted.*

4. Baje el asa del ajustador de la longitud del papel para que no estorbe cuando vuelva a colocar la bandeja de SALIDA.

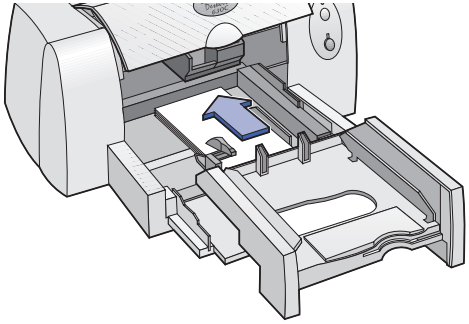


5. Deslice los ajustadores del papel firmemente contra las tarjetas.



6 Vuelva a colocar la bandeja de SALIDA.

Quizás sea necesario levantar ligeramente la cubierta para hacerlo.



7 Imprima las tarjetas.

Después de imprimir:

- Baje la guía para tarjetas.
- Retire las tarjetas que queden en la bandeja de ENTRADA y reemplácelas con lo que vaya a utilizar en el siguiente trabajo de impresión.
- En el programa haga los ajustes apropiados según el papel que vaya a utilizar en el siguiente trabajo de impresión.

Impresión de etiquetas

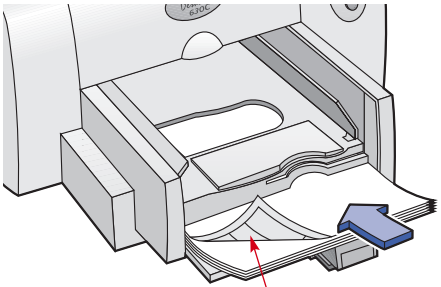
Puede usar la impresora HP DeskJet para imprimir hojas de etiquetas. Utilice solamente hojas completas de etiquetas nuevas de tamaño A4 o Letter hechas para impresoras de inyección de tinta. Las hojas de etiquetas dobladas, enrolladas, arrugadas o incompletas podrían atascarse en la impresora.

1 Haga clic en la ficha **Configuración** en el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión. (Consulte "Cómo encontrar el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión" en la página 25.)

2 Seleccione **Papel corriente** como Tipo de papel. Seleccione **Normal** como Calidad de impresión.

3 Haga un movimiento de abanico con las hojas de etiquetas para separarlas.

4 Coloque hasta 25 hojas de etiquetas (con el lado de las etiquetas hacia abajo) encima de unas 5 hojas de papel corriente del mismo tamaño.



Hojas de etiquetas, con el lado de impresión hacia abajo

5 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra el mazo.

6 Imprima las etiquetas.

Después de imprimir:

- Deje los ajustes tal como están si va a imprimir en papel corriente.
- Retire las hojas de etiquetas de la bandeja de ENTRADA y reemplácelas con lo que vaya a utilizar en el siguiente trabajo de impresión.

Impresión de transparencias

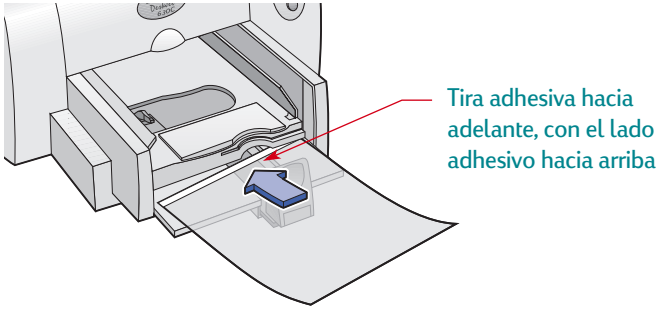
Para obtener óptimos resultados en sus presentaciones, utilice transparencias para inyección de tinta HP Premium o transparencias diseñadas específicamente para las impresoras de inyección de tinta.

1 En el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión, haga clic en la ficha **Configuración** y seleccione **Transparencias para inyección de tinta HP Premium**, **Transparencias para inyección de tinta HP Premium Rapid-Dry** u **Otras transparencias** como Tipo de papel. (Consulte "Cómo encontrar el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión" en la página 25.)

2 Seleccione **Normal** como **Calidad de impresión**.

Normal es la calidad de impresión predeterminada cuando se usa sólo el cartucho de impresión tricolor. Para obtener óptimos resultados, instale el cartucho opcional de tinta negra en la sección derecha del receptáculo para cartuchos de impresión.

3 Coloque hasta 25 hojas de transparencias en la impresora, con el lado áspero hacia abajo y la tira adhesiva hacia adelante. (Puede desprender la tira adhesiva después de imprimir.)



4 Deslice los ajustadores del papel hacia adentro, tal como lo haría con papel corriente.

5 Imprima la transparencia.

Tenga paciencia. Como la impresora utiliza más tinta, coloca los colores más lentamente y permite más tiempo para secar cada hoja, las transparencias tardan un poco en imprimirse.

Después de imprimir:

- Retire las transparencias que queden en la bandeja de ENTRADA y reemplácelas con lo que vaya a utilizar en el siguiente trabajo de impresión.
- En el programa haga los ajustes apropiados según el papel que vaya a utilizar en el siguiente trabajo de impresión.

Impresión de carteles

Cuando imprime carteles, el texto y las imágenes de cada página del documento se amplían y se imprimen en las hojas de papel seleccionadas.

1 Coloque papel de tamaño Letter o A4 en la bandeja de ENTRADA.

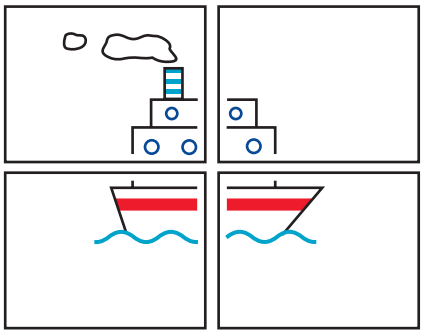
2 Deslice los ajustadores del papel firmemente contra las hojas.

3 Haga clic en la ficha **Configuración** en el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión. Seleccione **Papel corriente** como Tipo de papel. (Consulte “Cómo encontrar el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión” en la página 25.)

4 Seleccione **Normal** como Calidad de impresión.

5 Haga clic en la ficha **Características**. Marque **Impresión de carteles** y luego elija **2x2**, **2x3** ó **4x4**.

6 Imprima el cartel.



7 Después de imprimir el documento, recorte los bordes blancos de cada hoja. Junte las hojas con cinta adhesiva para formar el cartel.

Después de imprimir:

- En el programa haga los ajustes apropiados según el papel que vaya a utilizar en el siguiente trabajo de impresión.

Impresión de calcomanías para la ropa

Para imprimir imágenes, no necesita limitarse a utilizar papel corriente solamente. Puede utilizar papel de calcomanías para poder transferir imágenes de la computadora a la tela. Las Calcomanías HP de transferencia de calor están diseñadas para funcionar con su impresora y la tinta HP a fin de producir resultados que se parecen al estampado por serigrafía.

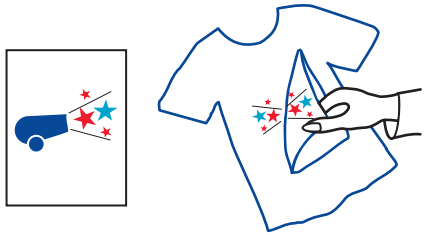
Aunque las camisetas 100% de algodón son las más comunes para estampado, no necesita limitarse a ellas. Puede crear una calcomanía a partir de una foto y colocarla en un delantal o puede agregar el logotipo de su compañía a gorras, visores o bolsas.

Necesitará:

- la camiseta u otra tela a la que desee transferir la imagen
- el documento que contiene la imagen o el texto que vaya a imprimir
- papel de transferencia de calor

Siga este procedimiento:

1. En la computadora, abra el documento que contiene el texto o la imagen que desee transferir a la tela.
2. En el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión, haga clic en la ficha **Configuración**. Seleccione **Calcomanías HP de transferencia de calor** como tipo de papel. (Consulte “Cómo encontrar el cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión” en la página 25.)
3. Si desea que el texto o la imagen en la camiseta sea idéntico a lo que ve en la pantalla, voltee el documento haciendo clic en **Dar vuelta a imagen** en la ficha **Características**.
4. Coloque las calcomanías en la impresora con el lado transparente hacia abajo.
5. Imprima la calcomanía.
6. Siga las instrucciones incluidas con las calcomanías para transferir la imagen a la tela.



Después de imprimir:

- Reemplace las calcomanías con lo que vaya a utilizar en el siguiente trabajo de impresión.
- En el programa, haga los ajustes apropiados según el papel que vaya a utilizar en el siguiente trabajo de impresión.

Cómo obtener ayuda

Soluciones de Soporte HP

Las impresoras HP DeskJet definen la norma en cuanto a calidad y fiabilidad, de modo que puede estar tranquilo, su elección ha sido excelente. Sin embargo, en caso de que necesite ayuda, tiene a su disposición las Soluciones de Soporte HP para proporcionarle consejos de expertos sobre el uso de la impresora HP o para contestar preguntas específicas sobre el problema que tenga. Ya sea “en línea” o por teléfono, encontrará rápidamente la asistencia que necesite.

Soluciones de Soporte HP en línea

¡Encuentre la solución rápida con el ratón en Internet! **Soluciones de Soporte HP en línea** es un excelente lugar para obtener respuestas a sus preguntas sobre productos HP. Obtendrá acceso instantáneamente a toda clase de información, desde sugerencias útiles para imprimir hasta las actualizaciones más recientes de productos y software, disponible las 24 horas al día, siete días a la semana, sin costo alguno.

Si tiene un módem conectado a su computadora y se suscribe a un servicio en línea o tiene acceso directo a Internet, puede obtener una amplia variedad de información sobre su impresora en los siguientes sitios en WWW:

Alemán:	http://www.hp.com/cposupport/de
Chino simplificado:	http://www.hp.com.cn/go/support
Chino tradicional:	http://support.hp.com.tw/psd
Coreano:	http://www.hp.co.kr/go/support
Español:	http://www.hp.com/cposupport/es
Francés:	http://www.hp.com/cposupport/fr
Inglés:	http://www.hp.com/support/home_products
Japonés:	http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm
Portugués:	http://www.hp.com/cposupport/pt

Desde el sitio de Soluciones de Soporte HP en línea, puede vincularse con **Soluciones de Soporte HP mediante foros de usuarios** y **Soluciones de Soporte HP por correo electrónico**.

Soluciones de Soporte HP mediante foros de usuarios

Son fáciles de usar. Son informativos. Consulte nuestros foros de usuarios en línea. Simplemente revise los mensajes existentes dejados por otros usuarios de HP para buscar respuestas a sus preguntas. También puede enviar preguntas al foro y consultarlo más tarde para obtener ideas y sugerencias de usuarios expertos y operadores de sistemas.

Soluciones de Soporte HP por correo electrónico

Conéctese con HP mediante correo electrónico y reciba una respuesta personal de un técnico de servicio de HP. Normalmente se proporcionan respuestas dentro de las 24 horas (excluyendo días festivos). Es una excelente opción para las preguntas no urgentes.

Consejos telefónicos para los clientes de HP (EE.UU. solamente)

Si desea escuchar soluciones sencillas y rápidas para contestar preguntas comunes relacionadas con las impresoras HP DeskJet, llame gratis a nuestra línea de asistencia automatizada, al (877) 283-4684.

Software de la impresora

El software de la impresora (también conocido como controlador de impresora) permite que la impresora se comunique con la computadora. Hay varias maneras de obtener el software de la impresora:

	En los Estados Unidos y Canadá	En otras partes del mundo
¿Es la primera vez que instala la impresora?	• Utilice el software en el CD-ROM suministrado con la impresora. • Descargue el software de la impresora desde el sitio de HP en WWW **Soluciones de Soporte HP en línea**. En la página 47 encontrará una lista de los sitios de HP en WWW. • Cree disquetes utilizando otra computadora que tenga una unidad de CD-ROM. Para crear disquetes, inicie la instalación del software de la impresora. Cuando aparezca la pantalla inicial, seleccione **Crear disquetes del software de impresora** y siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla. • Llame al (661) 257-5565 para pedir disquetes de 3,5 pulgadas. Es posible que se le cobre un monto mínimo para el envío. Es posible que los disquetes no contengan cierto software gratuito que viene incluido en el CD.	• Utilice el software en el CD-ROM suministrado con la impresora. • Descargue el software de la impresora desde el sitio de HP en WWW **Soluciones de Soporte HP en línea**. En la página 47 encontrará una lista de los sitios de HP en WWW. • Cree disquetes utilizando otra computadora que tenga una unidad de CD-ROM. Para crear disquetes, inicie la instalación del software de la impresora. Cuando aparezca la pantalla inicial, seleccione **Crear disquetes del software de impresora** y siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.
¿Necesita una actualización del software?	• Descargue el software de la impresora desde el sitio de Soluciones de Soporte HP en WWW. En la página 47 encontrará una lista de los sitios de HP en WWW. • Llame al (661) 257-5565 para pedir disquetes de 3,5 pulgadas. Para las actualizaciones del software se le cobra únicamente el costo del CD o de los disquetes y del envío.	• Descargue el software de la impresora desde el sitio de Soluciones de Soporte HP en WWW. En la página 47 encontrará una lista de los sitios de HP en WWW. • Llame al Centro de Soluciones de Soporte HP más cercano a su domicilio. En la página 50 encontrará una lista de números de teléfono.

Soluciones de Soporte HP por teléfono

	Región	Soporte por teléfono*
DeskJet 630C Series	Norteamérica (incluyendo Canadá)	90 días
	Países del Pacífico asiático	90 días
	Europa	90 días
	América Latina	1 año

* *Es posible que se apliquen tarifas de larga distancia en ciertas regiones.*

Antes de llamar, asegúrese de:

1 Haber consultado las *Instrucciones de instalación rápida*, esta *Guía del usuario* y el *Manual de referencia* para obtener consejos sobre la instalación y la resolución de problemas.

2 Haber consultado **Soluciones de Soporte HP en línea** para obtener ayuda sobre el producto. En la página 47 encontrará una lista de los sitios de HP en WWW.

3 Si se encuentra en EE.UU., llame para obtener **Consejos telefónicos de Soluciones de Soporte HP**, nuestra línea gratuita de asistencia, al (877) 283-4684, mediante la cual podrá encontrar soluciones rápidas y sencillas a las preguntas más comunes relacionadas con las impresoras HP DeskJet.

Si no puede resolver el problema mediante los pasos 1 a 3, llame a un técnico de servicio de HP mientras se encuentra delante de la computadora y la impresora.

Antes de llamar, asegúrese de tener a mano la siguiente información:

- El número de serie de la impresora (la etiqueta se encuentra en la parte inferior de la impresora).

  _____

- El número de modelo de la impresora (la etiqueta se encuentra en la parte frontal de la impresora).

  _____

- El modelo de la computadora.

  _____

- La versión del software de la impresora y del programa que esté utilizando (si corresponde).

  _____

¡De esta manera podremos ayudarle con sus preguntas inmediatamente!

Consulte la lista siguiente para obtener el número telefónico del **Centro de Soluciones de Soporte HP** correspondiente a su país:

• África/Medio Oriente	41 22/780 41 11
• Alemania	49 (0) 180 532 6222
• Argentina	(541) 778-8380
• Australia	+61 3 8877 8000
• Austria	43 (0) 660 6386
• Bélgica (francés)	32 (0)2 62688 07
• Bélgica (holandés)	32 (0)2 62688 06
• Brasil	011 829-6612
• Canadá	(905) 206-4663
• Chile	800 36 0999
• China	8610-65645959
• Corea	02 3270 0700
• Dinamarca	45 (0) 39 294099
• España	34 (9) 02321 123
• EE UU	(208) 344-4131
• Filipinas	+66 (2)867 3551
• Finlandia	358 (9) 2034 7288
• Francia	33 (0) 143623434
• Grecia	30 1 689 64 11
• Holanda	31 (0) 20 606 8751
• Hong Kong	(800) 96 7729
• Hungría	36 (1) 252 4505
• India	91 11 682 60 35
• Indonesia	6221 350 3408
• Irlanda	353 (0) 1662 5525
• Israel	972-9-9524848
• Italia	39 (0) 2 264 10350
• Japón, Osaka	81 6 6838 1155
• Japón, Tokio	81 3 3335-8333
• Malasia	03 2952566
• Medio Oriente/África	41 22/780 41 11
• México, D.F.	258 9922
• México, Guadalajara	01 800 472 6684
• Noruega	47 (0) 22 116299
• Nueva Zelanda	(09) 356-6640
• Polonia	(+48) 22 519 06 00
• Portugal	351 (0) 1 318 00 65
• Reino Unido	44 (0) 171 512 5202
• República Checa	42 (2) 471 7321
• Rusia	7095 923 50 01
• Singapur	65 272 5300
• Suecia	46 (0) 8 6192170
• Suiza	41 (0) 84 8801111
• Taiwan	886 2-2717-0055
• Tailandia	(66-2) 661 4011
• Turquía	90 1 224 59 25
• Venezuela	800 47 888
• Venezuela, Caracas	207 8488

Después del período de soporte telefónico gratuito

Siempre puede obtener ayuda de HP, pagando una tarifa. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso. ¡La ayuda mediante **Soluciones de Soporte HP en línea** (página 47) en Internet es siempre gratuita!

- Para preguntas rápidas en EE.UU. solamente, llame al (900) 555-1500. Se cobra US$2,50 por minuto a partir del momento en que se conecte con un técnico de servicio.
- Para llamadas en Canadá o en EE.UU. que pueden durar más de diez minutos, llame al (800) 999-1148. Se cobra EE.UU. $25 por llamada, pagaderos mediante Visa o MasterCard.
- Si durante la llamada telefónica se determina que su impresora necesita reparación y la Garantía Limitada de la impresora está vigente (consulte la "Declaración de garantía limitada" en el *Manual de referencia*), no se le cobrará el servicio de soporte telefónico. Sin embargo, en los países en que los números gratuitos citados anteriormente no estén disponibles, es posible que se apliquen las tarifas normales de larga distancia.
- Si se encuentra fuera de EE.UU. y Canadá, llame al **Centro de Soluciones de Soporte HP** más cercano a su domicilio.

Opciones de garantía extendida

Si desea extender la cobertura de la garantía más allá del período de la garantía de fábrica, tiene las siguientes opciones:

- Consulte con el distribuidor para obtener una cobertura extendida.
- Si su distribuidor de HP no ofrece contratos de servicio, llame directamente a HP y pregunte por nuestros contratos de servicio. En los Estados Unidos llame al (800) 446-0522; en Canadá llame al (800) 268-1221. Para obtener contratos de servicio fuera de los Estados Unidos y Canadá, comuníquese con la oficina de ventas de HP más cercana a su domicilio.

Reparaciones

Si en alguna ocasión su impresora necesita reparación, simplemente llame al **Centro de Soluciones de Soporte HP**. Un técnico de servicio diagnosticará el problema y coordinará el proceso de reparación. Este servicio es gratuito durante el período de garantía limitada de la impresora. Después, las reparaciones se cobran de acuerdo a los materiales y la mano de obra requeridos.

Apéndices

Hasta ahora hemos tratado el qué, dónde y cómo de la impresora. A continuación presentamos algunos datos básicos relacionados con la impresora y los suministros.

Caja de herramientas de la HP DeskJet

Utilice la **Caja de herramientas de la HP DeskJet** para limpiar la impresora, buscar información e imprimir una página de prueba.

Para abrir la Caja de herramientas HP

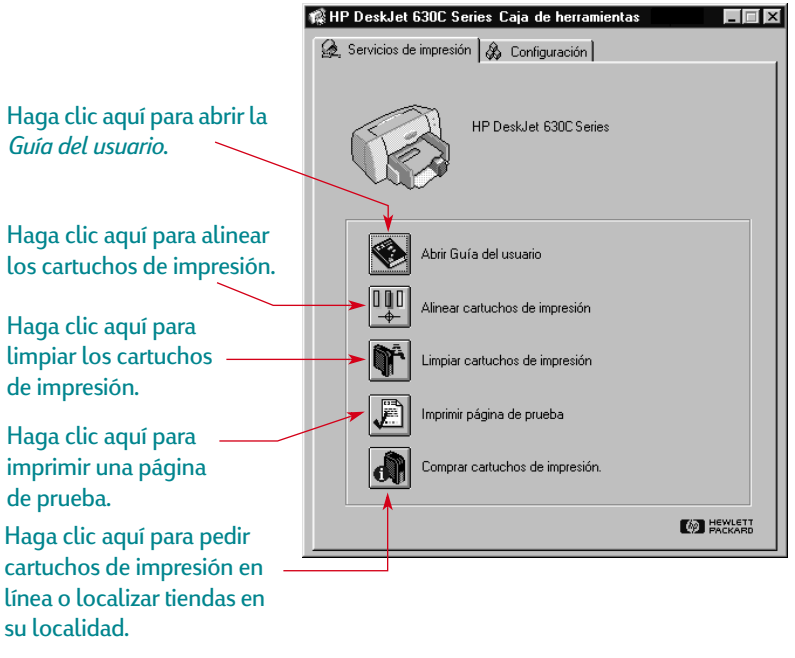
1 Haga clic en el botón **Inicio**, señale **Programas**, luego señale **HP DeskJet 630C Series** y haga clic en **Caja herram de HP DeskJet 630C Series**.

La Caja de herramientas HP se abre con la ficha Servicios de impresión seleccionada.

2 Haga clic en una opción de la ficha Servicios de impresión y siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

3 Haga clic en la ficha **Configuración** para pasar a la siguiente página.

4 Haga clic en la **x** en la esquina superior derecha de la ventana para cerrarla.


HP DeskJet 630C Series Caja de herramientas
Servicios de impresión
Configuración
HP DeskJet 630C Series
Abrir Guía del usuario
Alinear cartuchos de impresión
Limpiar cartuchos de impresión
Imprimir página de prueba
Comprar cartuchos de impresión.
HEWLETT PACKARD
Haga clic aquí para abrir la *Guía del usuario.*
Haga clic aquí para alinear los cartuchos de impresión.
Haga clic aquí para limpiar los cartuchos de impresión.
Haga clic aquí para imprimir una página de prueba.
Haga clic aquí para pedir cartuchos de impresión en línea o localizar tiendas en su localidad.

Cartuchos de impresión

Las impresoras y los cartuchos de impresión HP han sido diseñados para funcionar juntos a fin de proporcionar resultados impresos siempre nítidos y de excelente calidad.

Cada cartucho de impresión HP es una fuente de tinta independiente que se puede instalar en la impresora. El cartucho tricolor viene como equipo estándar de la impresora. Para obtener mayor velocidad y calidad de impresión, y más modos de impresión, puede agregar un cartucho de tinta negra o un cartucho para fotos, los cuales se deben adquirir por separado.

Reemplazo de los cartuchos de impresión

Nota: *Cuando compre cartuchos de impresión, verifique con mucha atención los números de pieza indicados a continuación y asegúrese de comprar los correctos para su impresora:*

- 49 *Tricolor HP No. [49] (equivalente al 51649 Series)*
- 20 *Negro HP No. [15] (equivalente al C6614 Series)*
- *Cartucho HP Photo C1816A*

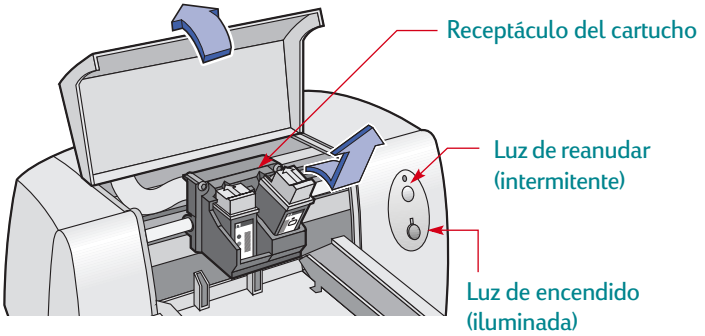
Para reemplazar un cartucho de impresión:

1 Presione el botón de encendido ⏻ para encender la impresora.

Se ilumina la luz de encendido ⏻.

2 Abra la cubierta superior.

El receptáculo del cartucho de impresión pasa a una posición accesible y la luz de reanudar está intermitente.

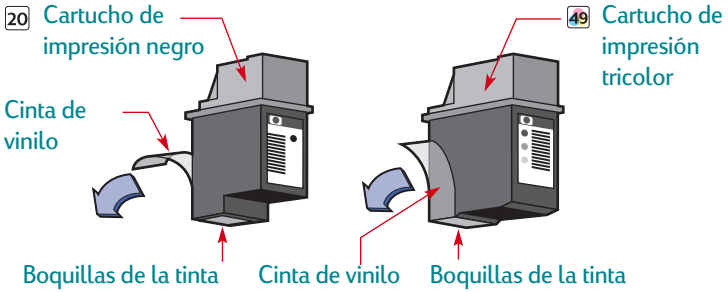


3 Sujetando la parte superior del cartucho vacío, tire hacia usted hasta que el cartucho se suelte. Levántelo para separarlo del receptáculo y deséchelo.

Advertencia ***Mantenga los cartuchos de impresión nuevos y usados fuera del alcance de los niños.***

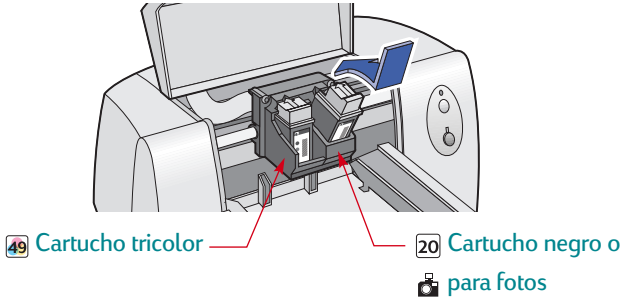
Precaución *No toque los contactos eléctricos del interior del receptáculo.*

4 Retire el cartucho de reemplazo de su paquete y quite cuidadosamente la cinta protectora de vinilo del cartucho.


20 Cartucho de impresión negro
Cinta de vinilo
49 Cartucho de impresión tricolor
Boquillas de la tinta
Cinta de vinilo
Boquillas de la tinta

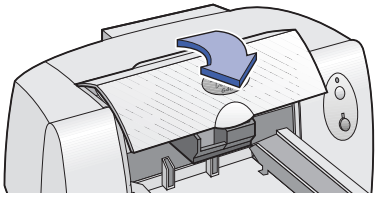
Advertencia ***NO toque las boquillas de la tinta ni los contactos de cobre. El tocar estas partes puede ocasionar obstrucciones, fallos de la tinta y malas conexiones eléctricas. NO quite las tiras de cobre; contienen contactos eléctricos necesarios para el funcionamiento de la impresora.***

5 Coloque el cartucho de reemplazo en su receptáculo. Alinee la flecha del cartucho de impresión con la muesca en la parte superior del receptáculo y empuje la flecha hacia la muesca hasta que el cartucho calce en su lugar.



6 Cierre la cubierta superior.

La luz de reanudar sigue intermitente un rato y luego se apaga. (Escuchará que el receptáculo del cartucho vuelve a su posición de inicio en el lado derecho de la impresora.)



Nota: *Si la luz de reanudar sigue intermitente después de instalar un nuevo cartucho de impresión, verifique el número de pieza del cartucho y asegúrese de instalar el correcto.*

Almacenamiento de los cartuchos de impresión

Para asegurar que los cartuchos de impresión siempre produzcan una excelente calidad de impresión:

- Mantenga los cartuchos de impresión en sus paquetes sellados, a temperatura ambiente (15 a 35 grados C), hasta que esté listo para utilizarlos.
- Una vez instalados, deje los cartuchos de impresión en sus receptáculos en todo momento para evitar que se sequen o se obstruyan.
- Almacene los cartuchos de impresión no sellados en un recipiente hermético de plástico.
- **No** desconecte la impresora hasta que se finalice la impresión y el receptáculo del cartucho vuelva a su posición de inicio en el lado derecho de la impresora. Los cartuchos de impresión se secarán si no se almacenan en su posición de inicio.
- Antes de desconectar el cable de alimentación o apagar una regleta de conexiones conectada a la impresora, apague la impresora y permita que los cartuchos de impresión vuelvan al lado derecho de la impresora para que las boquillas queden debidamente tapadas.

Limpieza de los contactos del receptáculo de cartuchos de impresión

Es posible que sea necesario limpiar la placa posterior situada entre el cartucho derecho y el receptáculo. Este problema puede suceder si agrega un cartucho opcional después de utilizar la impresora con un solo cartucho de impresión. Para limpiar la placa posterior:

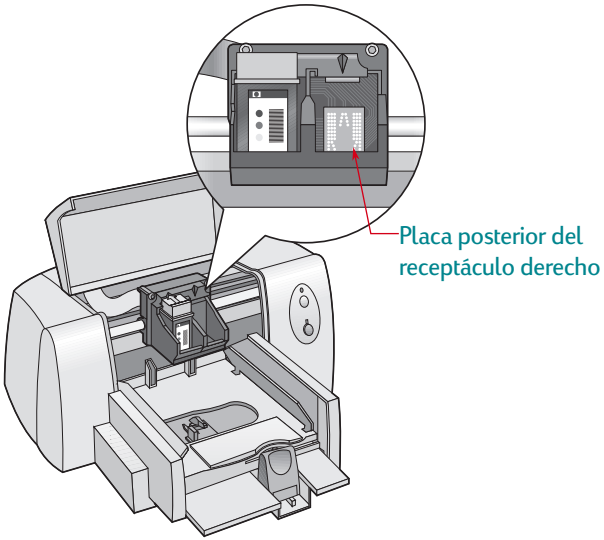
1 **Encienda** la impresora y abra la cubierta superior. Después de que el receptáculo pase a una posición accesible, **desconecte** el cable de alimentación de la parte posterior de la impresora.

Advertencia ***NO toque las boquillas de la tinta ni los contactos de cobre. El tocar estas partes puede ocasionar obstrucciones, fallos de la tinta o malas conexiones eléctricas.***

2 Sujetando la parte superior del cartucho de la derecha, tire hacia usted hasta que el cartucho se suelte y retírelo del receptáculo.

Precaución *No toque los contactos eléctricos del interior del receptáculo.*

3 Moje un palillo de algodón limpio con agua destilada, filtrada o embotellada (los minerales presentes en el agua del grifo pueden dañar los cartuchos de impresión) y limpie la placa posterior del receptáculo derecho y los contactos del cartucho de impresión. No limpie otras partes del receptáculo o del cartucho.



4 Levante el cartucho y examínelo a contraluz. Si ve polvo o fibras, repita el paso 3.

5 Después de que se sequen la placa posterior y el cartucho de impresión, vuelva a insertar el cartucho derecho en el receptáculo. Cierre la cubierta superior.

6 Vuelva a conectar el cable de alimentación en la parte posterior de la impresora.

7 En la Caja de herramientas HP, haga clic en la ficha **Servicios de impresión** y luego en **Alinear cartuchos de impresión**.

Limpieza de los cartuchos de impresión

El limpiar los cartuchos de impresión puede mejorar la calidad de la impresión.

Si en la página impresa faltan líneas o puntos, realice el Procedimiento 1 que se explica a continuación. Si la página impresa contiene rayas de tinta, realice el Procedimiento 2.

Procedimiento 1: Corregir líneas o puntos faltantes

Deberá limpiar los cartuchos de impresión cuando observe que faltan líneas o puntos en el texto o los gráficos impresos, como se muestra aquí. Se utiliza la Caja de herramientas de la HP para limpiar los cartuchos.

> **Nota:** *No limpie innecesariamente los cartuchos de impresión, ya que se desperdicia la tinta y se acorta su vida útil.*

Para limpiar los cartuchos de impresión desde la Caja de herramientas de la HP:

1. Abra la **Caja de herramientas de la HP DeskJet**. Consulte "Caja de herramientas de la HP DeskJet" en la página 52 para obtener instrucciones sobre cómo encontrarla.
2. Haga clic en la ficha **Servicios de impresión**.
3. Haga clic en **Limpiar cartuchos de impresión** y siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

Si la calidad de la impresión mejora al realizar esta secuencia una vez, pero todavía no es suficiente, repita el procedimiento. Haga clic en el botón **Limpiar nuevamente** en la última pantalla sobre limpieza.

Si el procedimiento anterior no mejora la calidad de la impresión, es posible que quede poca tinta en los cartuchos. Reemplace los cartuchos de impresión (consulte la página 53). Si los problemas persisten, continúe con el Procedimiento 2.

Procedimiento 2: Eliminar rayas de tinta

Es posible que los clientes que usan impresoras HP DeskJet en entornos polvorientos observen rayas o manchas de tinta debido a una pequeña acumulación de desechos dentro de la impresora. Estos desechos pueden incluir polvo, cabellos y fibras de la ropa o alfombras. Es fácil corregir y evitar el problema de tinta rayada, limpiando periódicamente dos áreas de la impresora: los cartuchos de impresión y el receptáculo de los cartuchos.

Materiales necesarios

Antes de comenzar, asegúrese de tener disponibles los siguientes materiales:

- Palillos de algodón o cualquier material suave que no se desintegre ni deje fibras (por ejemplo, un pedazo de tela de algodón limpio).
- Agua destilada, filtrada o embotellada (el agua del grifo puede contener contaminantes que dañarían los cartuchos).
- Papel corriente o toallas de papel en los que pueda colocar los cartuchos mientras trabaja.

Precaución *Tenga cuidado para no mancharse las manos o la ropa con tinta.*

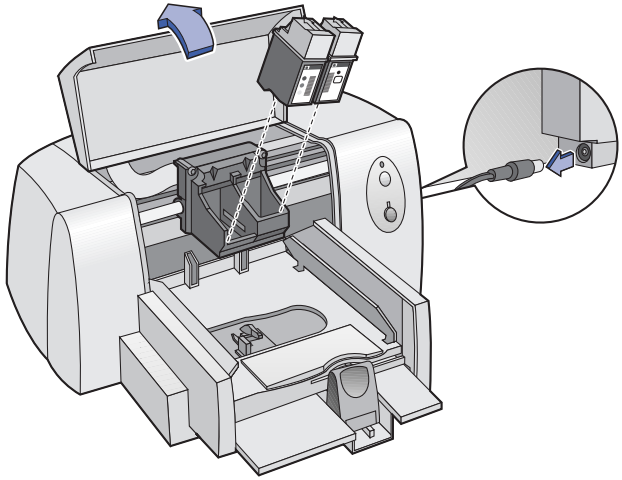
Pasos para limpiar manualmente los cartuchos de impresión y su receptáculo:

1 Retire los cartuchos de impresión

a. **Encienda** la impresora y levante la cubierta superior.

b. El receptáculo del cartucho de impresión pasa a una posición accesible.

c. Después de que se mueva el receptáculo, **desconecte** el cable de alimentación de la parte posterior de la impresora.



d. Retire los cartuchos de impresión y colóquelos de costado sobre un pedazo de papel.

Advertencia ***Mantenga los cartuchos de impresión nuevos y usados fuera del alcance de los niños.***

Precaución *Una vez retirados los cartuchos de impresión, asegúrese de que no permanezcan fuera de la impresora más de 30 minutos.*

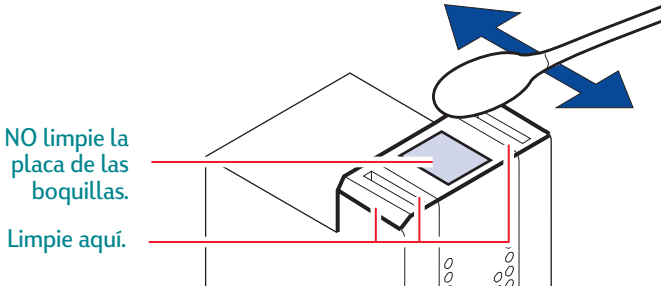
Nota: *Evite tocar las boquillas de la tinta y los contactos de cobre. El tocar estas partes puede ocasionar obstrucciones, fallos de la tinta o malas conexiones eléctricas.*

2 Limpie los cartuchos de impresión

a. Moje un palillo de algodón limpio con agua destilada y **exprima** cualquier exceso de agua que tenga.

b. Sujete el cartucho negro por la tapa coloreada.

c. Limpie la**parte frontal** y los **bordes** del cartucho como se muestra. **NO** toque la placa de las boquillas.



d. Levante el cartucho y examínelo a contraluz para ver si tiene fibras en la parte frontal o los bordes. Si todavía hay fibras, repita los pasos 2a a 2c.

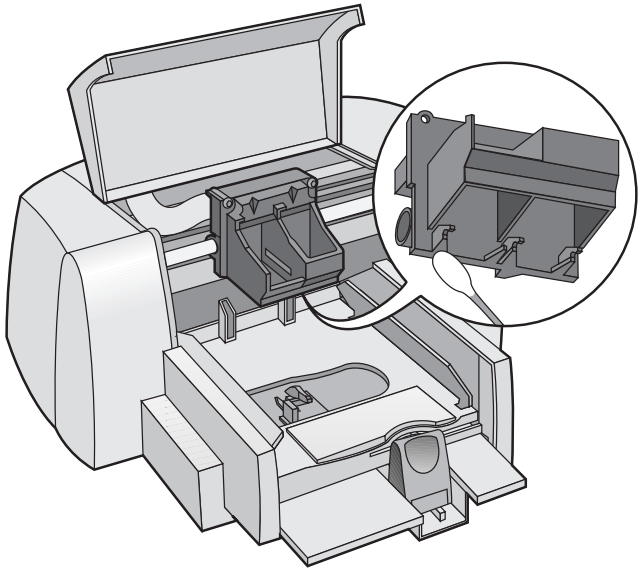
e. Repita los pasos 2a a 2d con el cartucho tricolor, usando un palillo de algodón limpio humedecido para evitar cualquier contaminación.

3 Limpie el receptáculo de los cartuchos de impresión

a. Sitúese de manera que sus ojos queden al mismo nivel que la impresora.

b. Localice el receptáculo que sostiene los cartuchos de impresión y los tres brazos negros en forma de gancho situados en la parte inferior del receptáculo.

c. Usando palillos limpios humedecidos, limpie las **superficies planas** (área sombreada del dibujo) en la parte inferior de cada brazo, de atrás hacia adelante. Repita hasta que no quede ningún residuo de tinta en un palillo limpio.



4 Limpie la estación de servicio

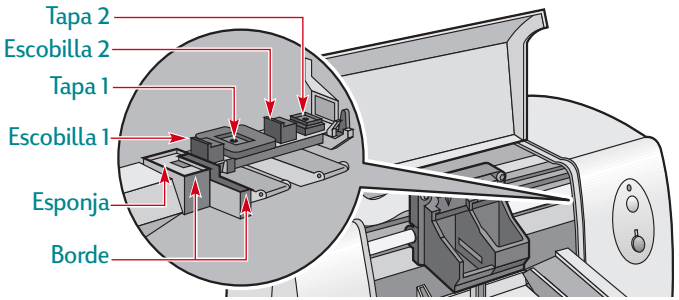
a. Usando un palillo limpio humedecido, limpie el **borde** del portaesponja.

b. Elimine cualquier acumulación de tinta y fibras de la parte superior de la esponja. Si la esponja se extiende arriba del borde, utilice el palillo de algodón para empujarla debajo de éste.

c. Usando un palillo limpio humedecido, limpie la **escobilla 1** y la superficie superior de la **tapa 1**.

Precaución *Utilice presión leve al limpiar las tapas de los cartuchos de impresión. El uso de presión fuerte podría soltar las tapas y, con el tiempo, dañar los cartuchos.*

d. Usando un palillo limpio humedecido, limpie la **escobilla 2** y la superficie superior de la **tapa 2**.



5 Vuelva a instalar los cartuchos de impresión

a. Vuelva a instalar los cartuchos de impresión y cierre la cubierta superior de la impresora.

b. Vuelva a conectar el cable de alimentación en la parte posterior de la impresora.

c. Imprima una página de prueba. En la ficha **Servicios de impresión** de la Caja de herramientas HP, haga clic en **Imprimir página de prueba**.

d. Examine la página impresa para ver si tiene rayas de tinta.

Nota: *Este procedimiento deberá eliminar cualquier fibra que cause rayas o manchas de tinta. Sin embargo, es posible que todavía queden algunas fibras. Si la hoja impresa aún tiene rayas, repita el procedimiento hasta que la página de prueba salga nítida. Este procedimiento y otras sugerencias para el mantenimiento se encuentran en el sitio de Soluciones de Soporte HP en WWW:* ***http://www.hp.com/support/home_products.***

Daños ocasionados por rellenar los cartuchos

Para obtener el rendimiento óptimo de la impresora, Hewlett-Packard recomienda utilizar sólo suministros HP genuinos en las impresoras de inyección de tinta HP, incluyendo los cartuchos de impresión genuinos de HP, llenados en la fábrica.

Precaución *Los daños que se produzcan como resultado de modificar o rellenar los cartuchos de impresión HP quedan específicamente excluidos de la garantías de las impresoras HP.*

Alineación de los cartuchos de impresión

Cada vez que reemplace o vuelva a instalar un cartucho de impresión, debe utilizar el software de la impresora para alinear los cartuchos de impresión negro, tricolor y para fotos. Esto asegura que las tintas negra y tricolor se alineen cuando se usen en la misma línea de texto o dentro de la misma imagen.

1. Asegúrese de que la impresora esté encendida y de que la luz de encendido ⏻ esté iluminada.
2. Asegúrese de que haya papel corriente en la bandeja de ENTRADA.
3. Abra la **Caja de herramientas de la HP DeskJet**. (Consulte “Caja de herramientas de la HP DeskJet” en la página 52.)
4. Haga clic en la ficha **Servicios de impresión**. Luego haga clic en **Alinear cartuchos de impresión**. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

Mantenimiento de la impresora

- Utilice un paño humedecido con agua para quitar polvo y manchas.
- No se requiere limpiar el interior de la impresora. No permita que ningún líquido entre en contacto con el interior de la impresora.
- No lubrique el eje sobre el cual se mueve el receptáculo de los cartuchos. Es normal que se produzca un ruido cuando el receptáculo pasa de un lado a otro de la impresora, si la impresora es nueva. A medida que se use, la impresora hará menos ruido.

Mejora del rendimiento de la impresora

La velocidad de la impresora y su rendimiento general son afectados por varios factores:

- La cantidad de RAM de la computadora puede determinar la velocidad con la que se envían los documentos a la impresora. Al aumentar la cantidad de RAM de la computadora, se puede acelerar este proceso y mejorar la eficiencia de la computadora cuando se realicen otras tareas.
- El controlador de impresora que utilice para imprimir los documentos puede afectar la calidad de los resultados impresos. Asegúrese de utilizar una versión actualizada de un controlador de impresora HP diseñado específicamente para su modelo de impresora. Consulte “Software de la impresora” en la página 48 para obtener información sobre cómo obtener un controlador de impresora actualizado.
- El tamaño y la complejidad de los documentos impresos pueden influir en el rendimiento de la impresora. Los gráficos y las fotografías generalmente son más complejos y tardan más en imprimirse que los documentos que contienen sólo texto.
- La velocidad de procesamiento de la computadora determina la velocidad con la que se envía un documento a la impresora.
- La cantidad de espacio libre en el disco duro de la computadora afecta a la velocidad de impresión. Si la computadora tiene menos de 100 MB de espacio libre, puede tardar en procesarse el documento para su impresión.
- Si se ejecutan varios programas simultáneamente en la computadora, la impresión será más lenta porque los programas utilizan la memoria RAM de la computadora. Por lo tanto, cuando imprime debe limitar el número de programas o documentos abiertos al mismo tiempo.

Márgenes mínimos de impresión

La impresora no puede imprimir fuera de cierta área de la página. Asegúrese de que el contenido del documento quepa dentro del área imprimible, es decir, dentro de los márgenes superior, inferior, izquierdo y derecho disponibles para el tamaño de papel en que se vaya a imprimir.

Tamaño de papel	Márgenes izquierdo y derecho	Margen superior	Margen inferior
A4	3,4 mm	1,0 mm	14,9 mm
Letter, Legal y Exec	0,25 de pulg.	0,04 de pulg.	0,59 de pulg.
A5	3,2 mm	1,0 mm	21,2 mm
B5	4,2 mm	1,0 mm	21,2 mm
Tarjetas (3x5, 4x6, 5x8 pulg.)	0,125 de pulg.	0,04 de pulg.	0,84 de pulg.
Tarjetas (A6)	3,2 mm	1,0 mm	21,2 mm
Tarjetas postales Hagaki	4,2 mm	1,0 mm	21,2 mm

	Margen izquierdo	Margen derecho	Márgenes superior e inferior
Sobres	21 mm (0,84 de pulg.)	1 mm (0,04 de pulg.)	3,2 mm (0,125 de pulg.)

Requisitos del sistema

Asegúrese de que la computadora satisfaga los siguientes requisitos del sistema (MS-DOS y Windows 3.1 no son compatibles).

Sistema operativo	Velocidad mínima del procesador	RAM requerida	Espacio requerido en el disco duro
Windows 2000 Professional	Pentium 133 MHz	64 MB	40 MB
Microsoft Windows 95, 98, NT 4.0	Pentium 66 MHz	32 MB	40 MB

Suministros y accesorios

Para obtener información sobre pedidos, consulte la página 66.

Piezas/Suministros Accesorios	Número de pedido HP
Cartuchos de impresión	
49 Cartucho de impresión tricolor	51649 Series*
20 Cartucho de impresión negro	C6614 Series*
Cartucho para fotos	C1816A*

* *Al comprar cartuchos de reemplazo, verifique con mucha atención los números de pieza y asegúrese de comprar los correctos.*

Conjuntos de materiales para fotografías en colores de HP	
Asian HP Photo Color Kit	C4583A
European HP Photo Color Kit	C4584A
Latin America HP Photo Color Kit	C4590A
U.S. HP Photo Color Kit	C4585A
Cables	
Cable paralelo HP que cumple con la norma IEEE 1284 ***(con un conector 1284-A para el puerto de la computadora y un conector 1284-B para el puerto de impresora)***	
2 metros de longitud	C2950A
3 metros de longitud	C2951A
Cable USB de HP	
2 metros de longitud	C6518A

Piezas/Suministros Accesorios	Número de pedido HP
Adaptador de corriente universal	0950-3490
Cables de alimentación	
EE.UU., Canadá, Brasil, América Latina, Arabia Saudita	8120-6313
Corea	8120-8441
Australia	8120-6312
Argentina	8120-8367
Japón	8120-6316
Sudáfrica, India	8120-6317
Reino Unido, Medio Oriente	8120-6315
Europa, Jordania, Líbano, Israel, África del Norte, países Bálticos, Rusia, Tailandia, Indonesia, Caribe, América Latina	8120-6314
China, Taiwán, Filipinas	8120-8373
Singapur, Hong Kong, Malasia	8120-8669

Piezas/Suministros Accesorios	Número de pedido HP
Manuales de referencia para Windows	
La mayoría de la documentación para las impresoras HP está disponible para ver e imprimir en **http://www.hp.com/support/home_products**	
Alemán	C6467-90003
Chino simplificado	C6467-90005
Chino tradicional	C6467-90005
Coreano	C6467-90005
Español	C6467-90002
Francés	C6467-90003
Holandés	C6467-90003
Inglés	C6467-90001
Italiano	C6467-90003
Polaco	C6467-90004
Portugués	C6467-90002

Piezas/Suministros Accesorios	Número de pedido HP
Papel*	
Papel blanco brillante para inyección de tinta HP	
A4 europeo, 500 hojas	C1825A
A4 europeo, 200 hojas	C5977A
Letter, 200 hojas	C5976A
Letter, 500 hojas	C1824A
Papel para inyección de tinta HP Premium	
A4 europeo, 200 hojas	51634Z
Letter, 50 hojas	51634Y
Papel Premium HP de gramaje extra para inyección de tinta	
A4 europeo, 100 hojas	C1853A
Letter, 200 hojas	C1852A
Papel profesional HP para folletos y volantes con acabado mate	
Letter, 50 hojas	C6955A
Papel profesional HP para folletos y volantes con acabado satinado	
A4 asiático, (210 x 297 mm) 50 hojas	C6819A
A4 europeo (210 x 297 mm), 50 hojas	C6818A
Letter, 20 hojas	C6817A
Papel fotográfico HP, dos caras, satinado/brillante	
A4 asiático, 20 hojas	C6765A
A4 europeo, 20 hojas	C1847A
Letter, 20 hojas	C1846A
Papel fotográfico HP Premium, satinado	
A4 asiático, 15 hojas	C6043A
A4 europeo, 15 hojas	C6040A
Letter, 15 hojas	C6039A

Piezas/Suministros Accesorios	Número de pedido HP
Papel (*continuación*)	
Papel fotográfico HP Premium Plus, satinado	
A4 asiático, 20 hojas	C6933A
A4 europeo, 20 hojas	C6832A
Letter, 20 hojas	C6831A
Papel fotográfico HP Premium Plus, mate	
A4 europeo, 20 hojas	C6951A
Letter, 20 hojas	C6950A
Transparencias para inyección de tinta HP Premium	
A4 europeo, 20 hojas	C3832A
A4 europeo, 50 hojas	C3535A
Letter, 20 hojas	C3828A
Letter, 50 hojas	C3834A
Transparencias para inyección de tinta HP Premium Rapid-Dry	
A4 europeo, 50 hojas	C6053A
Letter, 50 hojas	C6051A
Papel satinado para tarjetas de felicitación HP, blanco, para doblar en dos	
A4 europeo: 10 hojas, 10 sobres	C6045A
Letter: 20 hojas, 20 sobres	C6044A
Papel mate para tarjetas de felicitación HP, blanco, para doblar en cuatro	
A4 europeo: 20 hojas, 20 sobres	C6042A
Letter: 20 hojas, 20 sobres	C1812A
Papel para tarjetas de felicitación HP con textura de fieltro, marfil/para doblar en dos	
Letter: 20 hojas, 20 sobres	C6828A

Piezas/Suministros Accesorios	Número de pedido HP
Papel (*continuación*)	
Tarjetas HP Premium Glossy Hagaki	
Tarjeta Hagaki, 20 tarjetas	C6575A
Calcomanías HP de transferencia de calor	
A4 europeo, 10 hojas	C6050A
A4 asiático, 10 hojas	C6065A
Letter, 10 hojas	C6049A
HP Restickables, Large Round Inkjet Stickers (Pegatinas HP, grandes redondas)	
Letter, 10 hojas (90 pegatinas)	C6822A
HP Restickables, Large Square Inkjet Stickers (Pegatinas HP, grandes cuadradas)	
Letter, 10 hojas (90 pegatinas)	C6823A

* *La disponibilidad de los medios especiales varía según el país.*

Información sobre pedidos

Para pedir suministros o accesorios, llame al distribuidor local de productos de HP o llame a HP DIRECT, a los números indicados a continuación, para un servicio de envío rápido.

En EE.UU., puede comprar suministros y accesorios directamente de HP a través de **www.hpshopping.com** o llamando a HP Shopping Village al 1-888-999-4747.

- **Alemania:** 07031-145444
  Fax: 07031-141395
  Hewlett-Packard GmbH, HP Express Support
  Ersatzteil-Verkauf, Herrenberger Str. 130
  71034 BÖBLINGEN
- **Argentina:** (54 1) 787-7100
  Fax: (54 1) 787-7213
  Hewlett-Packard Argentina,
  Montañeses 2150 1428
  Buenos Aires, Argentina
- **Australia/Nueva Zelanda:** (03) 895-2895
  China Resources Bldg.
  26 Harbour Road
  Wanchai, Hong Kong
- **Austria-Área sudeste:** (43-0222) 25 000, ext. 755
  Fax: (43-0222) 25 000, ext. 610
  Hewlett-Packard Ges.m.b.H.
  Ersatzteilverkauf Lieblg. 1
  A-1222 Wien
- **Bélgica:** 02/778 3092 (ó 3090, 3091)
  Fax: 02/778 3076
  Hewlett-Packard Belgium SA/NV
  100 bd. de la Woluwe/Woluwedal
  1200 BRUXELLES
- **Brasil:** Centro de Informações HP
  Grande São Paulo: 822-5565
  Demais Localidades: 0800-157751
  Fax: (011) 829-7116
  Centro de Informações HP
  Hewlett Packard Brasil S.A.
  Caixa Postal 134, Rua Clodomiro Amazonas, 258
  CEP 04534-011, São Paulo - SP
- **Canadá:** (800) 387-3154, (905) 206-4725
  Fax: (905) 206-3485/-3739
  Hewlett-Packard (Canada) Ltd.
  5150 Spectrum Way
  Mississauga, Ontario L4W 5G1
  Toronto: (416) 671-8383
- **Chile:** (56 2) 203-3233
  Fax: (56 2) 203-3234
  Hewlett-Packard de Chile SA
  Av. Andres Bello 2777, Oficina 1302
  Los Condes, Santiago, Chile
- **Dinamarca:** 45 99 14 29
  Fax: 42 81 58 10
  Hewlett-Packard A/S
  Kongevejen 25, 3460 BIRKEROD
- **España:** 1 6 31 14 81
  Fax: 1 6 31 12 74
  Hewlett-Packard Española S.A.
  Departamento de Venta de Piezas
  Ctra N-VI, Km. 16,500
  28230 LAS ROZAS, Madrid
- **Estados Unidos:** (800) 227-8164
- **Finlandia:** (90) 8872 2397
  Fax: (90) 8872 2620
  Hewlett-Packard Oy
  Varaosamyynti, Piispankalliontie 17
  02200 ESPOO
- **Francia:** (1) 40 85 71 12
  Fax: (1) 47 98 26 08
  EuroParts
  77 101 avenue du Vieux Chemin de Saint-Denis
  92625 GENNEVILLIERS
- **Holanda:** 0 33 450 1808
  Fax: 0 33 456 0891
  Hewlett-Packard Nederland B. V.
  Parts Direct Service
  Basicweg 10
  3821 BR AMERSFOORT

- **Italia:** 02/9212.2336/2475
  Fax: 02/92101757
  Hewlett-Packard Italiana S. P. A.
  Ufficio Parti di ricambio
  Via G. Di Vittorio, 9
  20063 Cernusco s/N (MI)
- **Japón:** (03) 3335-8333
  Hewlett-Packard Japan Ltd.
  29-21 Takaido-Higashi 3-chone, sugninami-ku
  Tokyo 168-8585
- **México:** (52 5) 258-4600
  Fax: (54 1) 258-4362
  Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V
  Prolongación Reforma #470
  Colonia Lomas de Santa Fe, C.P. 01210 México, D.F.
- **Noruega:** 22735926
  Fax: 22735611
  Hewlett-Packard Norge A/S, Express Support
  Drammensveien 169-171
  0212 Oslo
- **Reino Unido:**
  +44 1765 690061
  Fax: +44 1765 690731
  Express Terminals, 47 Allhallowgate
  Ripon, North Yorkshire
- +44 181 568 7100
  Fax: +44 181 568 7044
  Parts First, Riverside Works
  Isleworth, Middlesex, TW7 7BY
- +44 1734 521587
  Fax: +44 1734 521712
  Westcoast, 28-30 Richfield Avenue
  Reading, Berkshire, RG1 8BJ
- **Sede para América Latina:** (305) 267-4220
  Fax: (305) 267-4247
  5200 Blue Lagoon Drive, Suite 950
  Miami, FL 33126
- **Sucursal de ventas internacionales:** (41) 22 780 4111
  Fax: (41) 22 780-4770
  Hewlett-Packard S. A., ISB
  39, rue de Veyrot 1217 MEYRIN 1
  GENEVE - SUISSE
- **Suecia:** 8-4442239
  Fax: 8-4442116
  Hewlett-Packard Sverige AB
  Skalholtsgatan 9, Box 19
  164 93 KISTA
- **Suiza:** 056/279 286
  Fax: 056/279 280
  Elbatex Datentechnik AG
  Schwimmbadstrasse 45, 5430 WETTINGEN
- **Venezuela:** (58 2) 239-4244/4133
  Fax: (58 2) 207-8014
  Hewlett-Packard de Venezuela C.A.
  Tercera Transversal de Los Ruices Norte
  Edificio Segre, Caracas 1071, Venezuela
  Apartado Postal 50933, Caracas 1050

En otras partes del mundo

- **Hewlett-Packard Company**
  Intercontinental Headquarters,
  3495 Deer Creek Road,
  Palo Alto, CA 94304, EE.UU.

Atributos medioambientales de la impresora DeskJet

Declaración sobre el medio ambiente

Hewlett-Packard mejora constantemente los procesos de diseño y producción de las impresoras HP DeskJet con el propósito de reducir al mínimo los impactos negativos que pudieran producirse en el ambiente de las oficinas y en las comunidades donde se fabrican, envían y usan los productos. Hewlett-Packard también ha desarrollado procesos que reducen al mínimo los impactos negativos del desecho de las impresoras al final de su vida útil.

Reducción y eliminación

Ozono: Todas las sustancias químicas que perjudican al ozono (por ejemplo, CFC), han sido eliminadas de los procesos de producción de Hewlett-Packard.

Cantidad de piezas: Desde el principio del proceso de diseño, se disminuye la cantidad total de piezas utilizadas en la impresora, cuando sea posible, para reducir al mínimo los costos durante la manufactura y el manejo de las piezas al final de su vida útil.

Embalaje de la impresora: Los materiales de embalaje para esta impresora han sido seleccionados para proporcionar una protección máxima a un costo mínimo, al mismo tiempo que se intenta reducir al mínimo el impacto en el medio ambiente y facilitar el reciclaje. El diseño resistente de la impresora HP DeskJet ayuda a minimizar los materiales de embalaje y el promedio de daño.

Reciclaje

Se ha incorporado diseño para reciclado en la impresora. El número de materiales fue reducido al mínimo y los distintos materiales han sido diseñados para que se separen con facilidad. Los cierres y conectores son fáciles de ubicar, acceder y retirar utilizando herramientas comunes. El diseño de las piezas de alta prioridad permite el acceso rápido para lograr un eficaz desarmado y reparación. Las piezas plásticas han sido diseñadas principalmente en no más de dos colores para mejorar las opciones de reciclado.

Materiales de plástico: Todas las piezas de plástico están marcadas con el contenido plástico para facilitar el reciclaje.

Impresoras y cartuchos de impresión: En ciertos países, Hewlett-Packard lleva a cabo proyectos piloto para aceptar la devolución de impresoras y cartuchos de impresión a fin de que se recuperen los materiales y se asegure su desecho adecuado. Si desea más información, comuníquese con el representante de Hewlett-Packard.

Papel: Esta impresora está diseñada para facilitar el uso de papel reciclado. Dependiendo de la disponibilidad de papel reciclado en cada país, todos los manuales están impresos en papel reciclado.

Conservación de la energía

Esta impresora está diseñada pensando en la conservación de energía. Esta impresora utiliza menos de 5 vatios en el modo de descanso. Como socio del programa ENERGY STAR, Hewlett-Packard ha determinado que este producto cumple los requisitos de ENERGY STAR para eficiencia energética.

Consumo de energía en el modo apagado: Cuando la impresora está apagada, igualmente consume una cantidad mínima de energía. Apagando la impresora y desconectando el cable de alimentación de la impresora de la fuente eléctrica se puede evitar el consumo de energía.